

50

U24X



- BG** Инструкции за монтаж
- CS** Pokyny k montáži
- DA** Monteringsinstruktioner
- DE** Montageanleitung
- EL** Οδηγίες στερέωσης
- EN** Mounting instructions
- ES** Instrucciones de montaje
- ET** Paigaldusjuhend
- FI** Asennusohjeet
- FR** Instructions de montage
- HR** Upute za montažu
- HU** Szerelési utasítások
- IT** Istruzioni di montaggio
- LT** Montavimo instrukcijos
- LV** Montāžas instrukcijas
- NL** Montage-instructies
- PL** Instrukcje montażu
- PT** Instruções de montagem
- RO** Instrucțiuni de montaj
- SK** Montážny návod
- SL** Navodila za montažo
- SV** Monteringsanvisningar



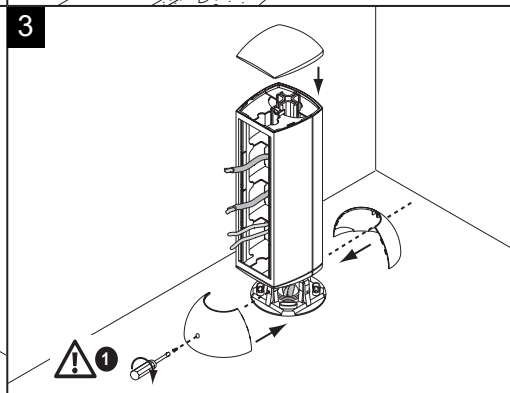
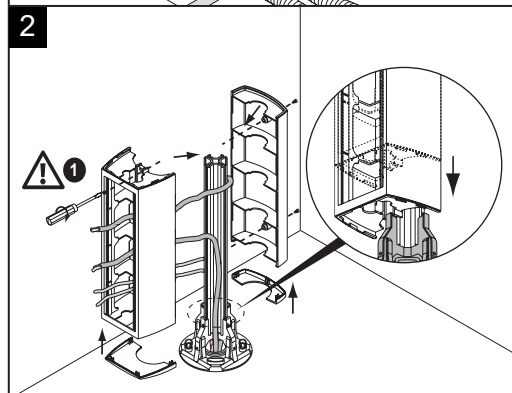
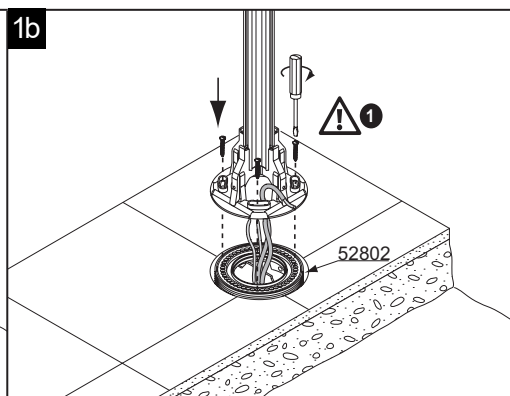
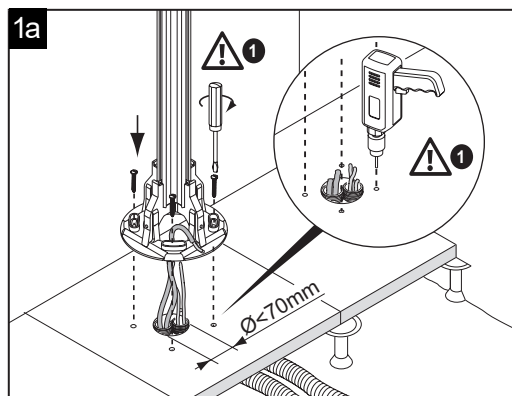
www.unex.net



BG	български, 24.
CS	Čeština, 24.
DA	Dansk, 24.
DE	Deutsch, 24.
EL	ελληνικά, 24.
EN	English, 24.
ES	Español, 24.
ET	Eesti keel, 24.
FI	Suomi, 24.
FR	Français, 24.
HR	Hrvatski, 24.
HU	Magyar, 24.
IT	Italiano, 24.
LT	Lietuvių kalba, 24.
LV	Latviešu valoda, 24.
NL	Nederlands, 24.
PL	Polski, 24.
PT	Português, 24.
RO	Română, 24.
SK	Slovenčina, 24.
SL	Slovenščina. 24.
SV	Svenska, 24.

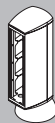


50623	= 1 x		+ 1 x		+ 1 x		+ 1 x		+ 1 x		+ 1 x		+ 1 x		+ 1 x		+ 1 x	
50624	= 1 x		+ 1 x		+ 1 x		+ 1 x		+ 1 x		+ 1 x		+ 1 x		+ 1 x		+ 1 x	
50723	= 1 x		+ 1 x		+ 2 x		+ 2 x		+ 2 x		+ 1 x							
50724	= 1 x		+ 1 x		+ 2 x		+ 2 x		+ 2 x		+ 1 x							
50743	= 1 x		+ 1 x		+ 4 x		+ 2 x		+ 2 x		+ 1 x							
50744	= 1 x		+ 1 x		+ 4 x		+ 2 x		+ 2 x		+ 1 x							

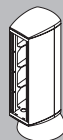




50623-05 = 1 x



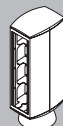
50624-05 = 1 x



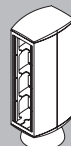
+ 1 x



50723-05 = 1 x



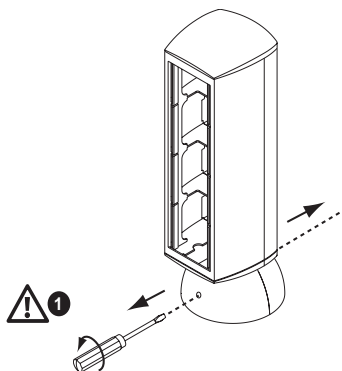
50724-05 = 1 x



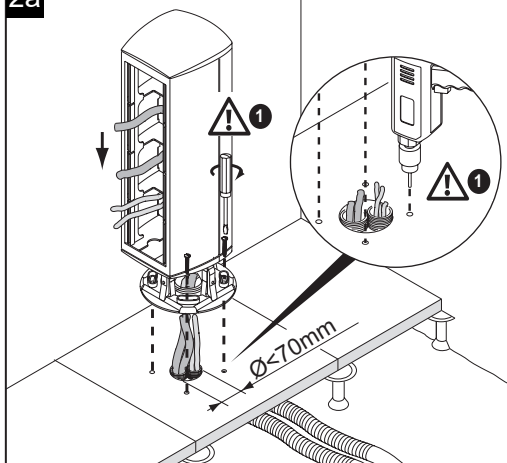
+ 2 x



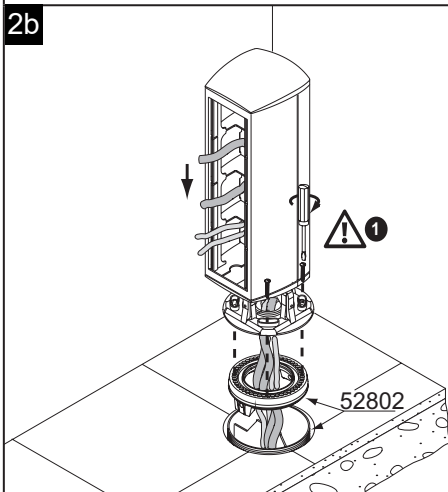
1



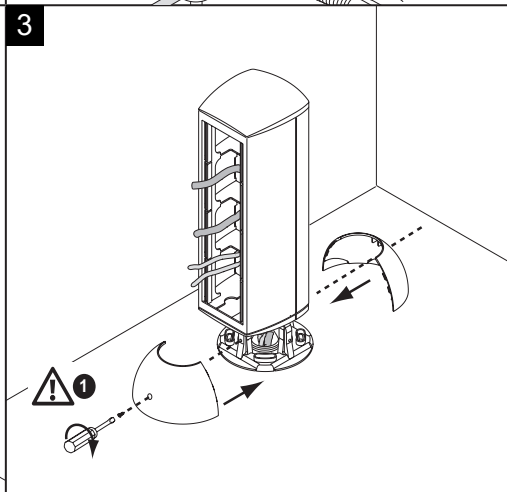
2a

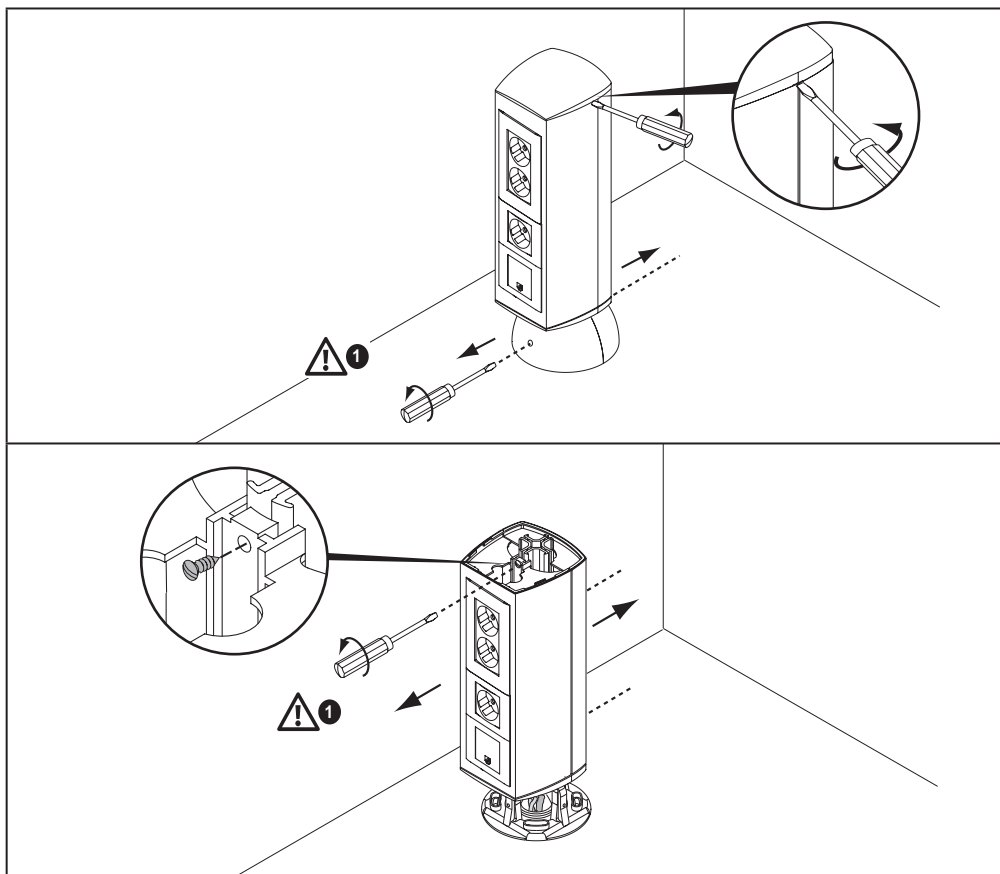
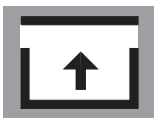


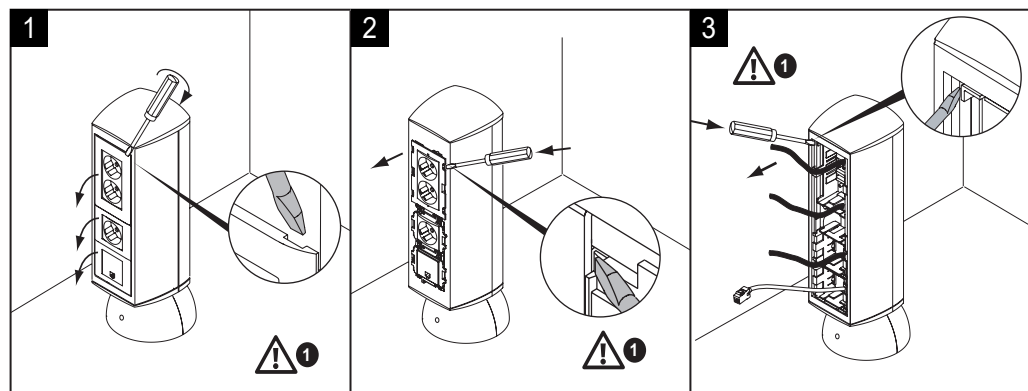
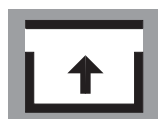
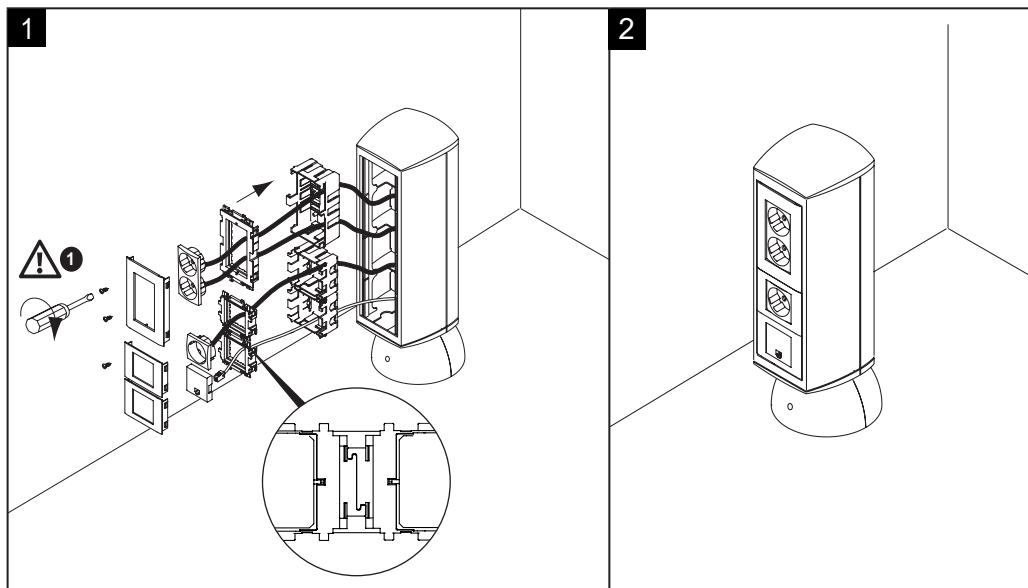
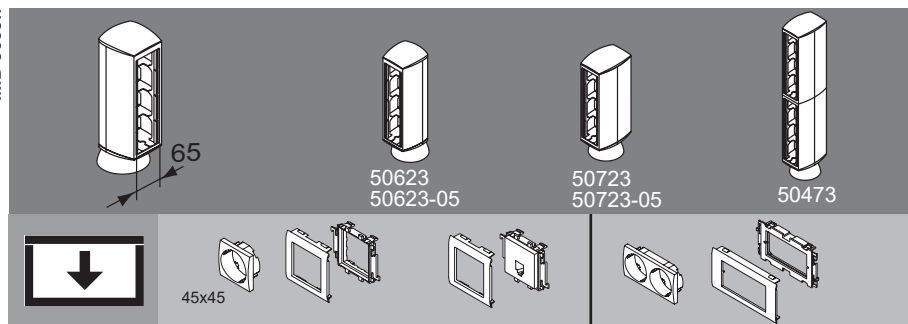
2b

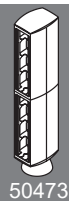
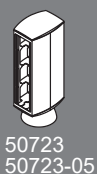
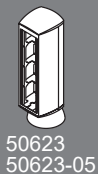
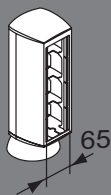


3

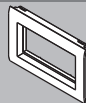






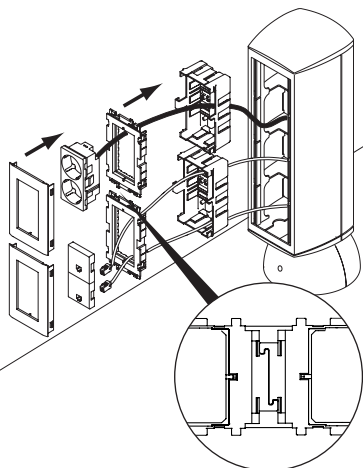


Simon® 500 CIMA

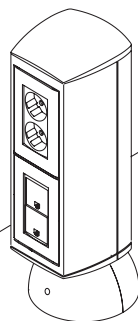


93640

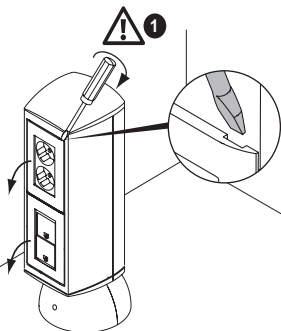
1



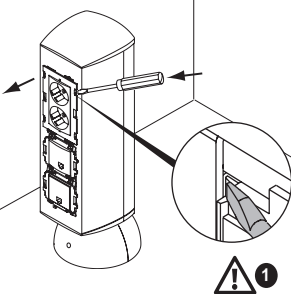
2



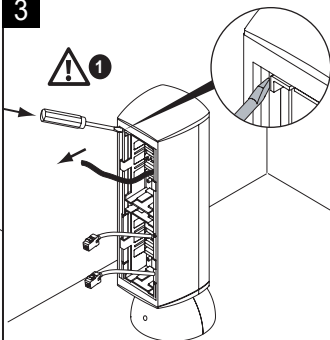
1

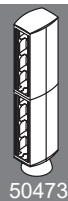
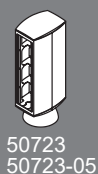
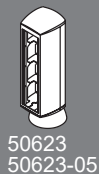
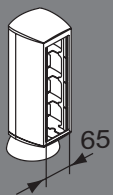


2

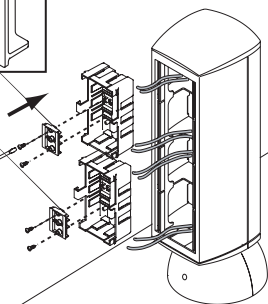
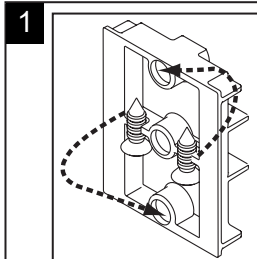
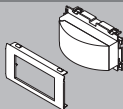


3

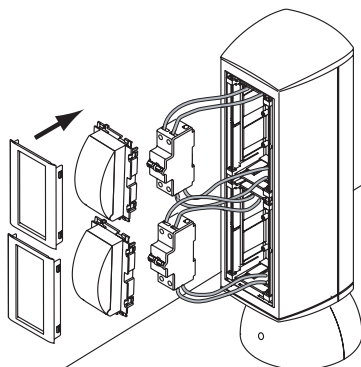




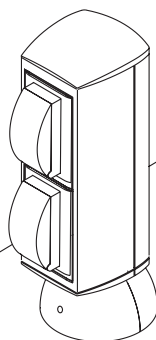
DIN

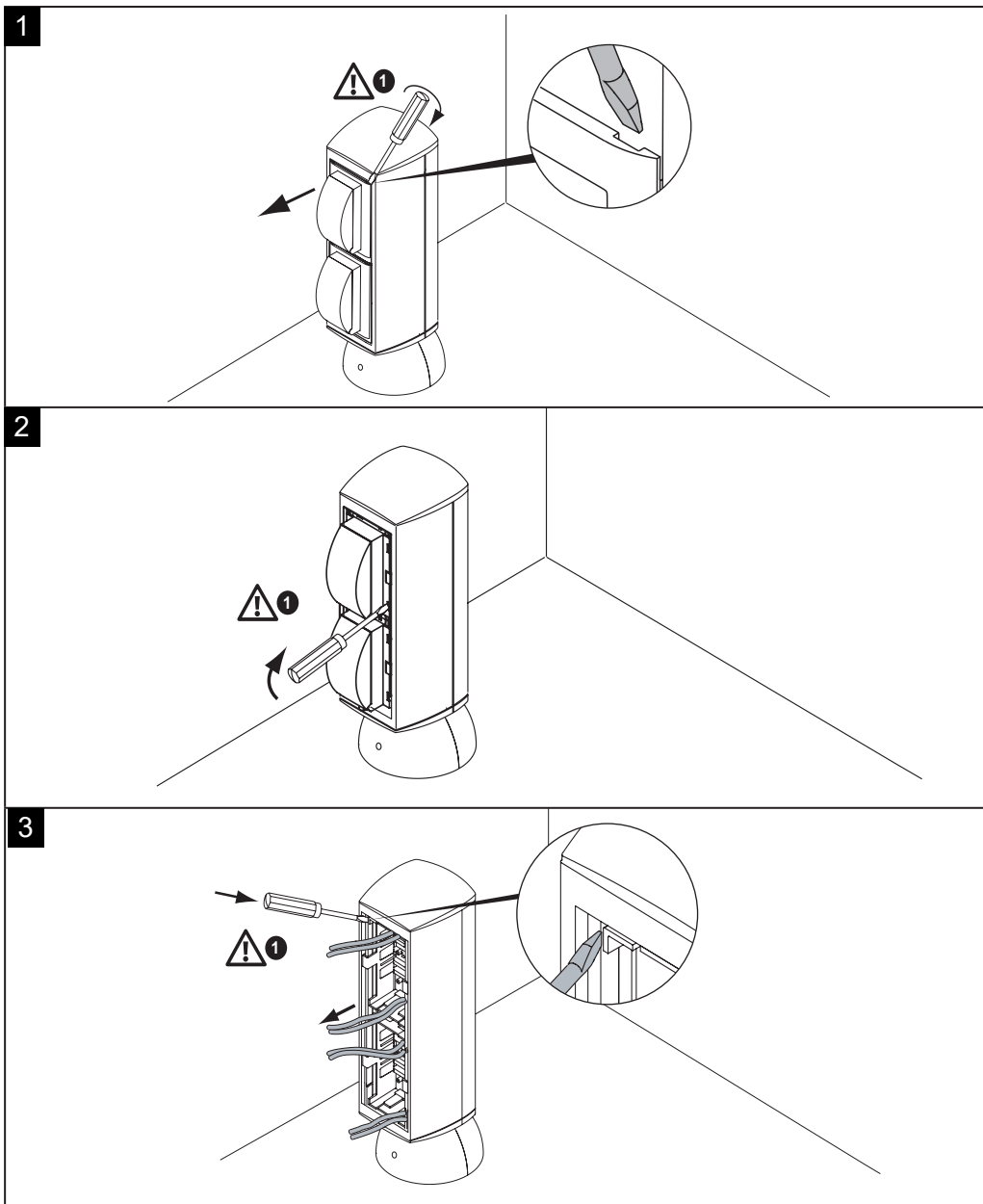
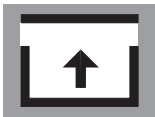


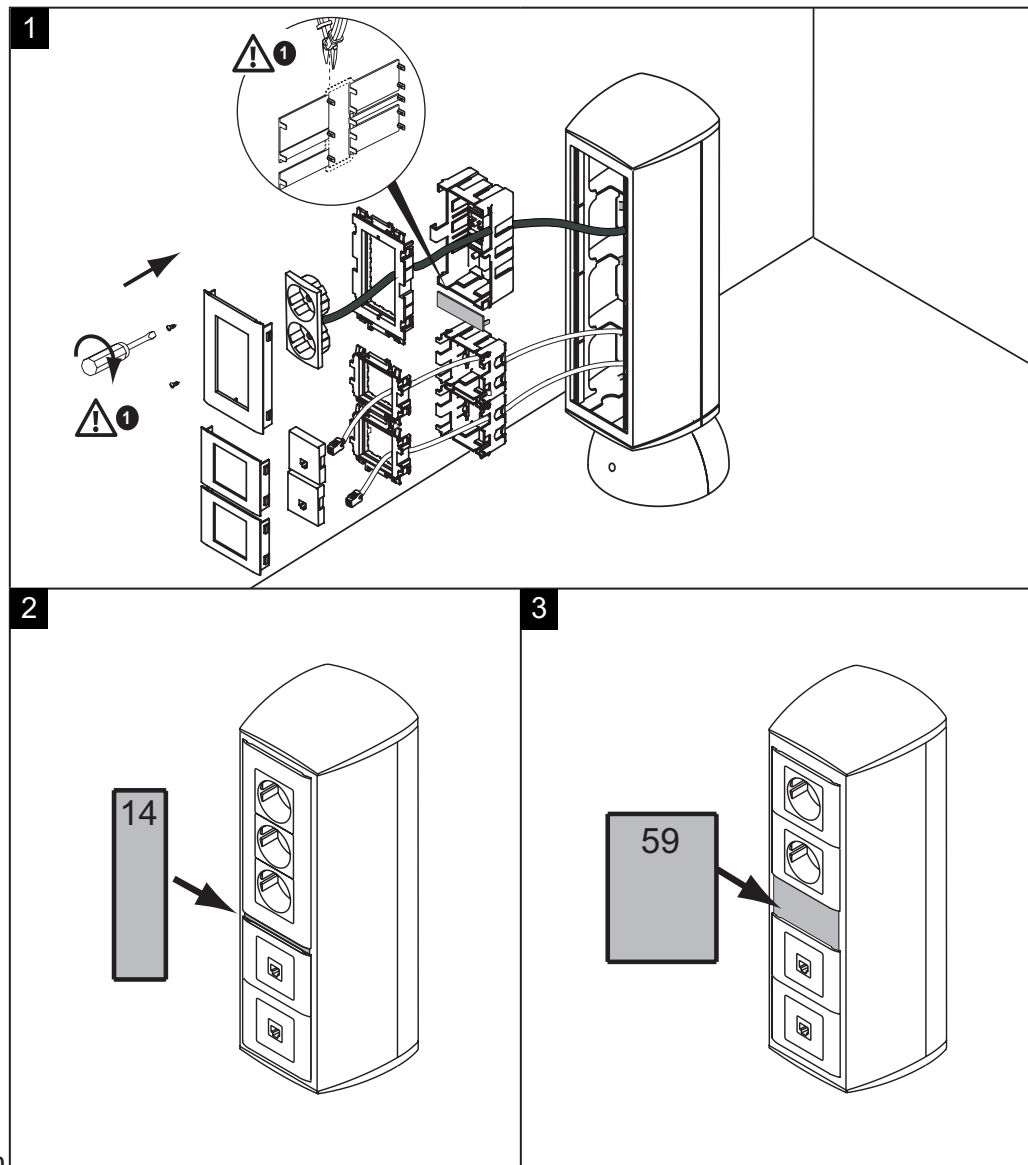
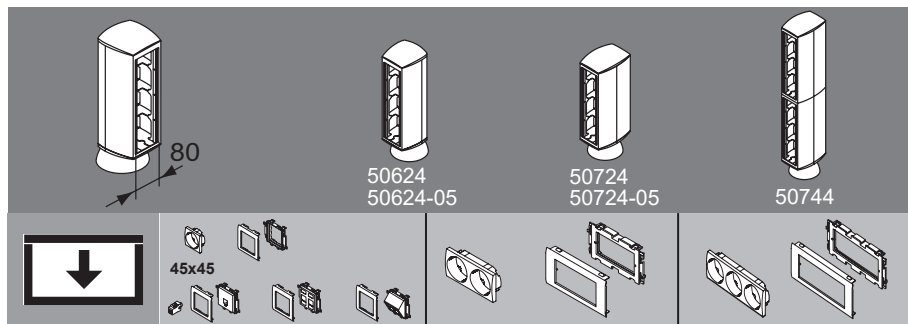
2

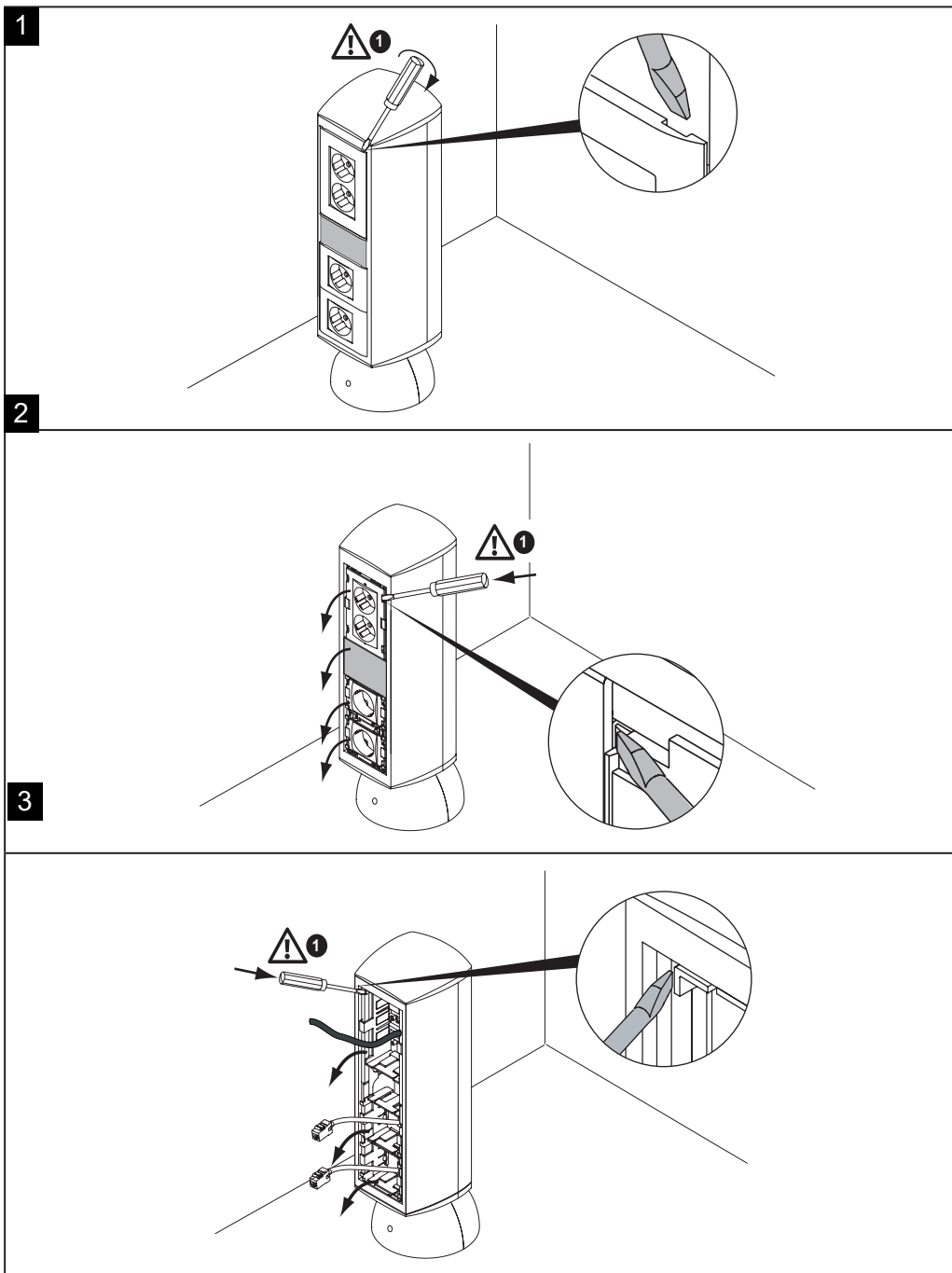
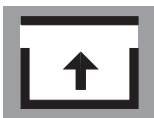


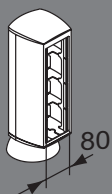
3



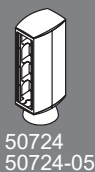








50624
50624-05



50724
50724-05



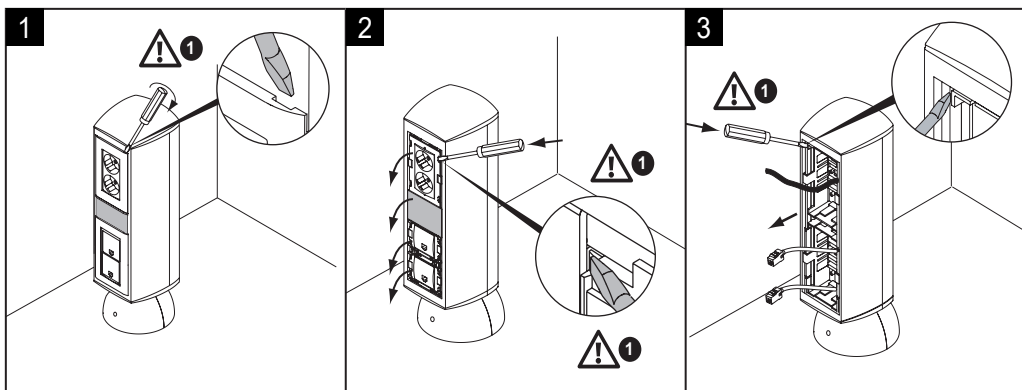
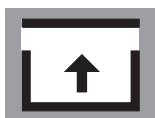
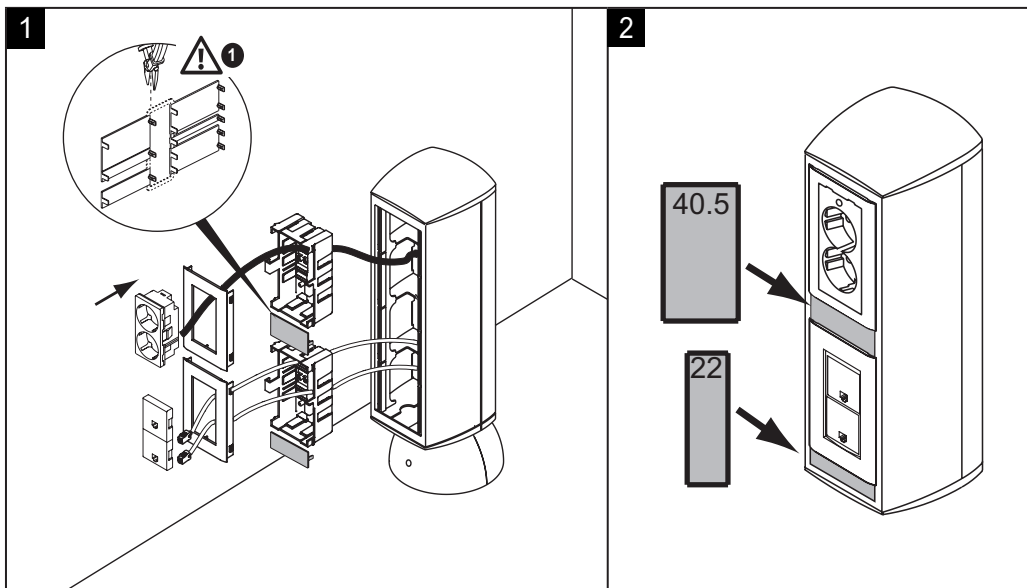
50744

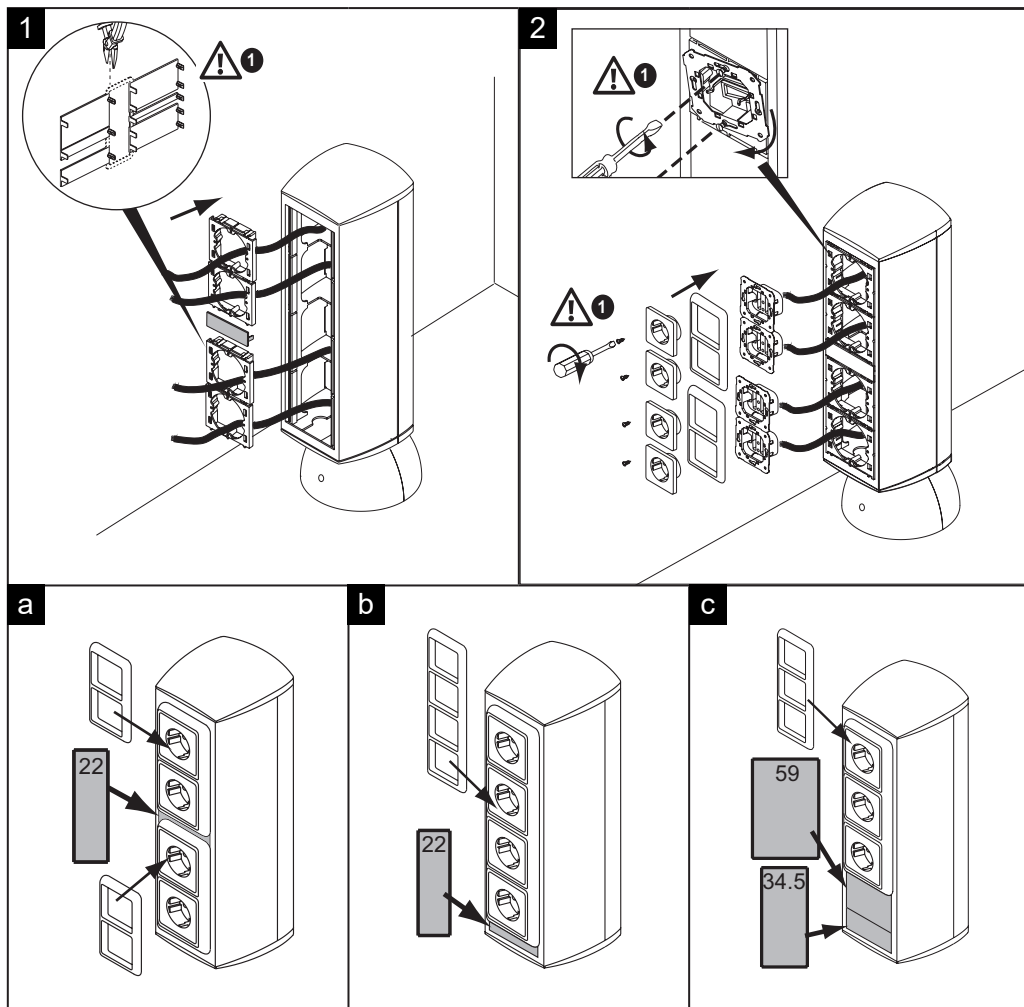
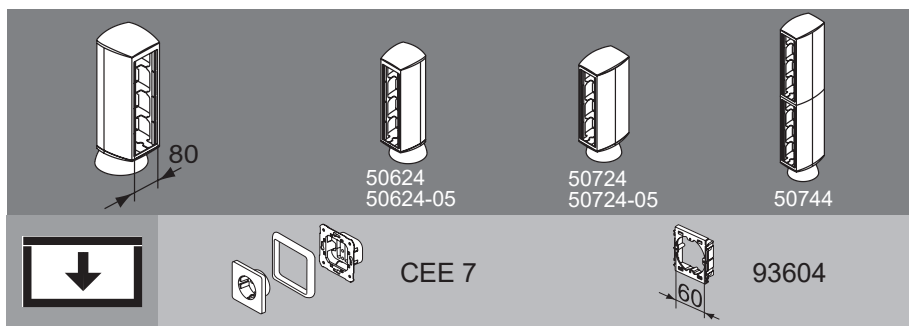


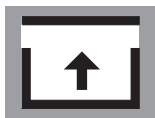
Simon® 500 CIMA



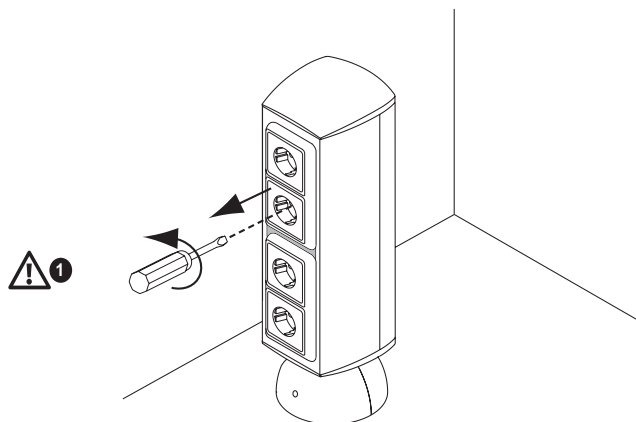
93641



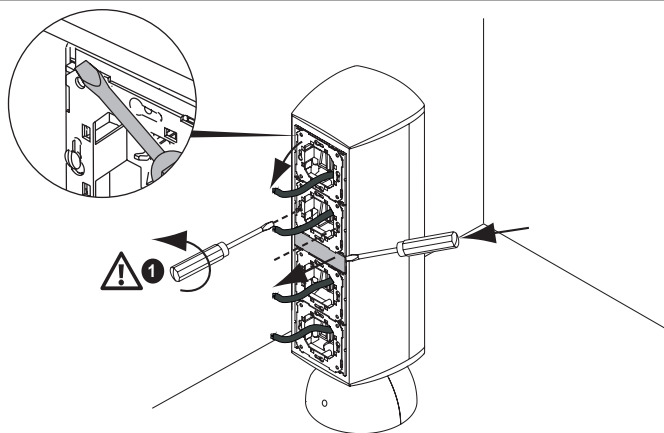




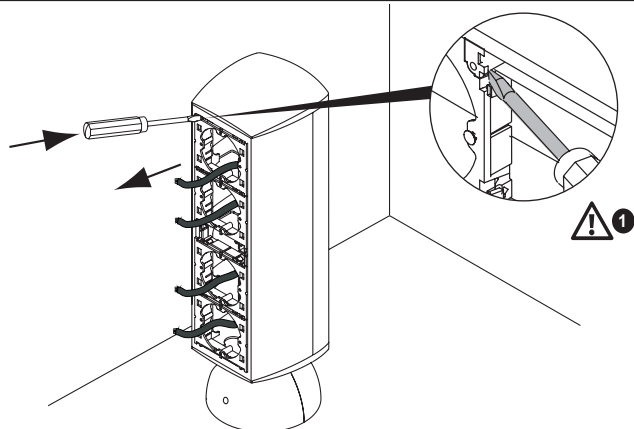
1

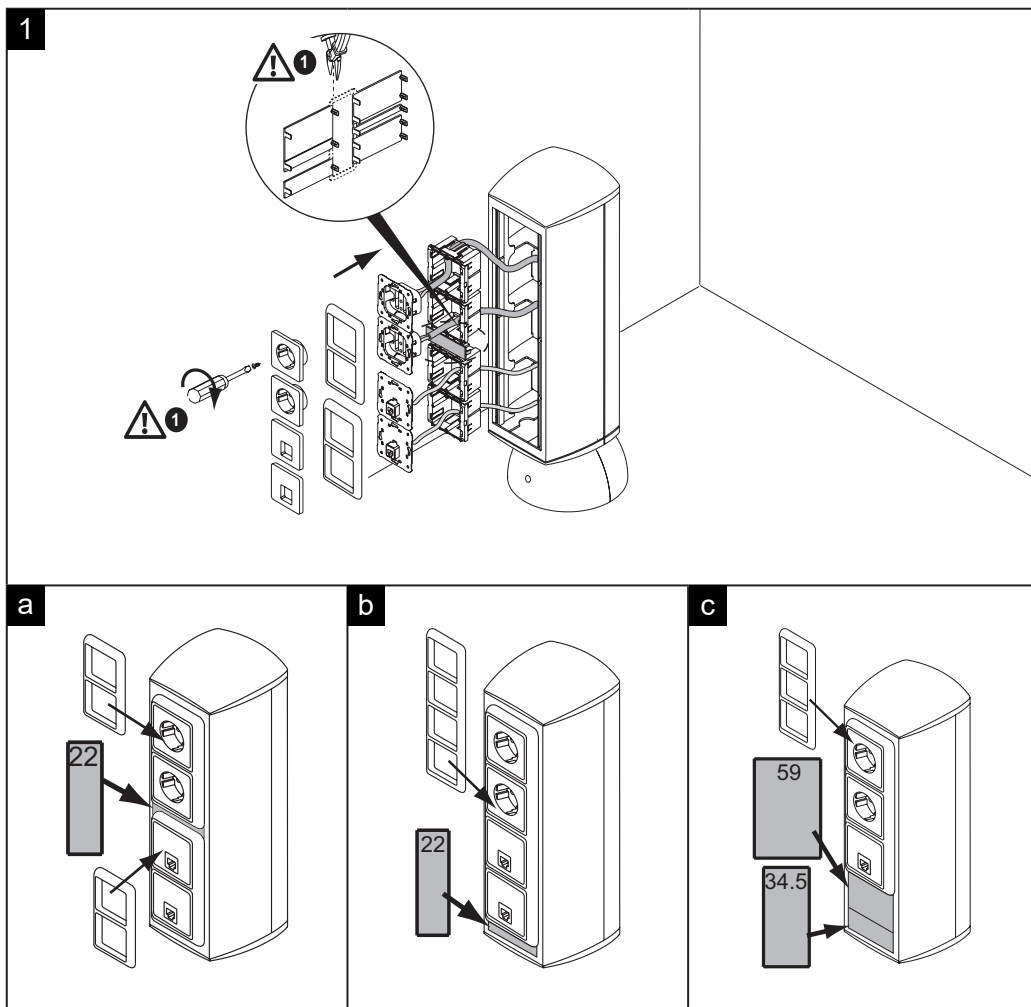
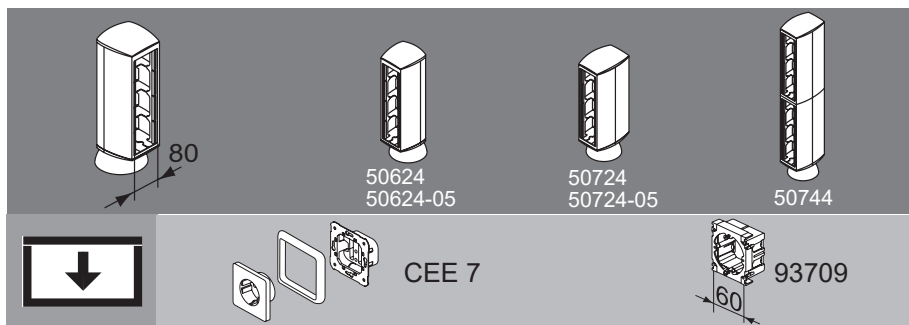


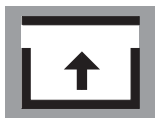
2



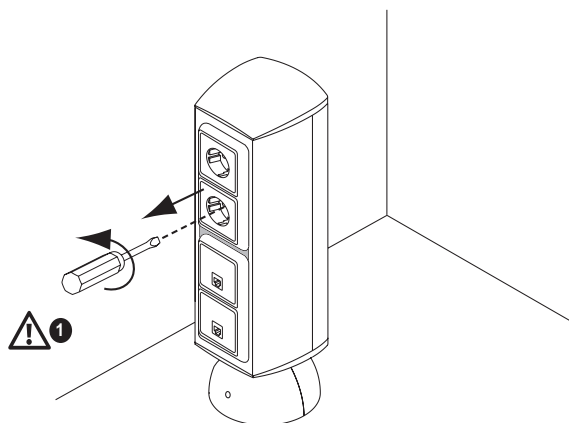
3



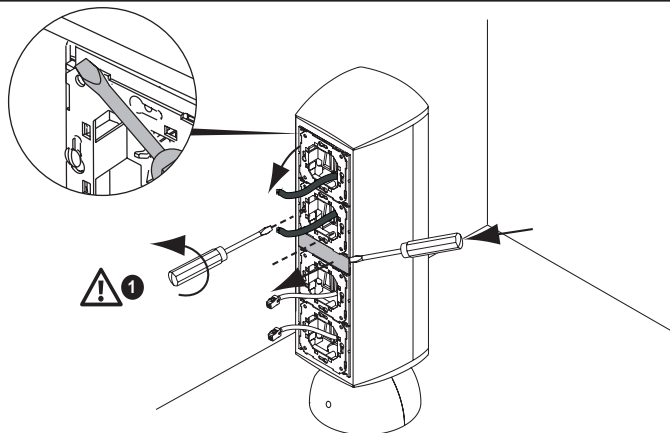




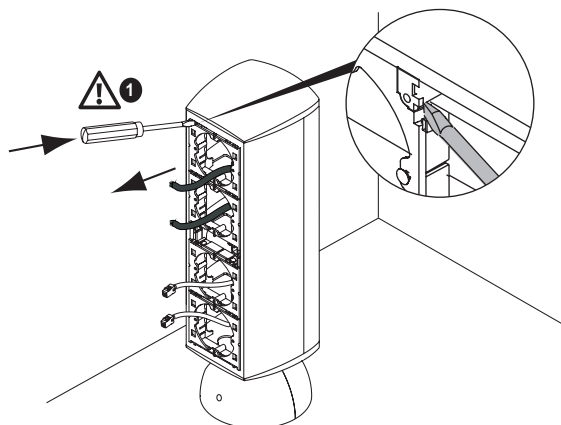
1

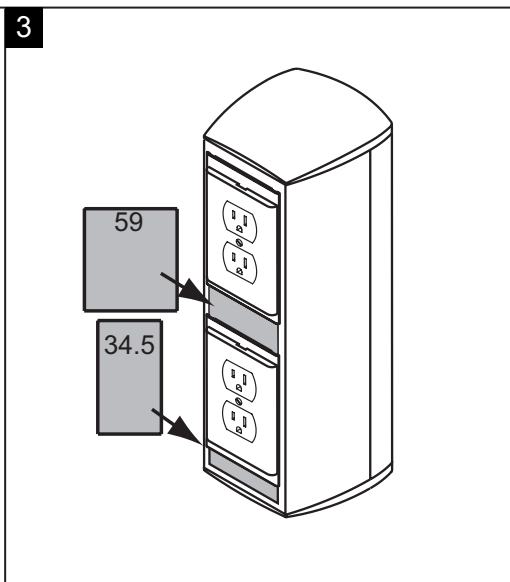
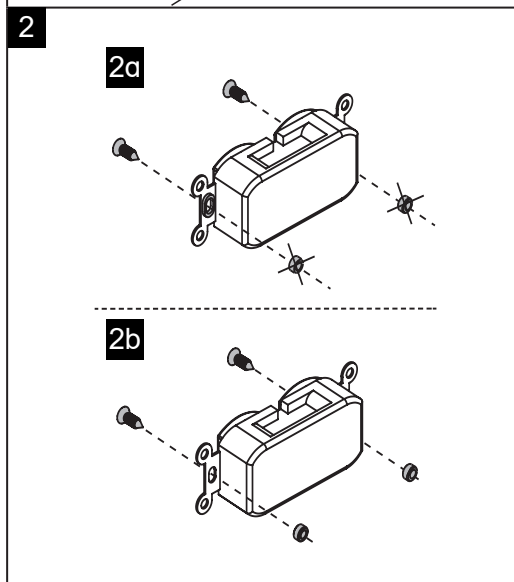
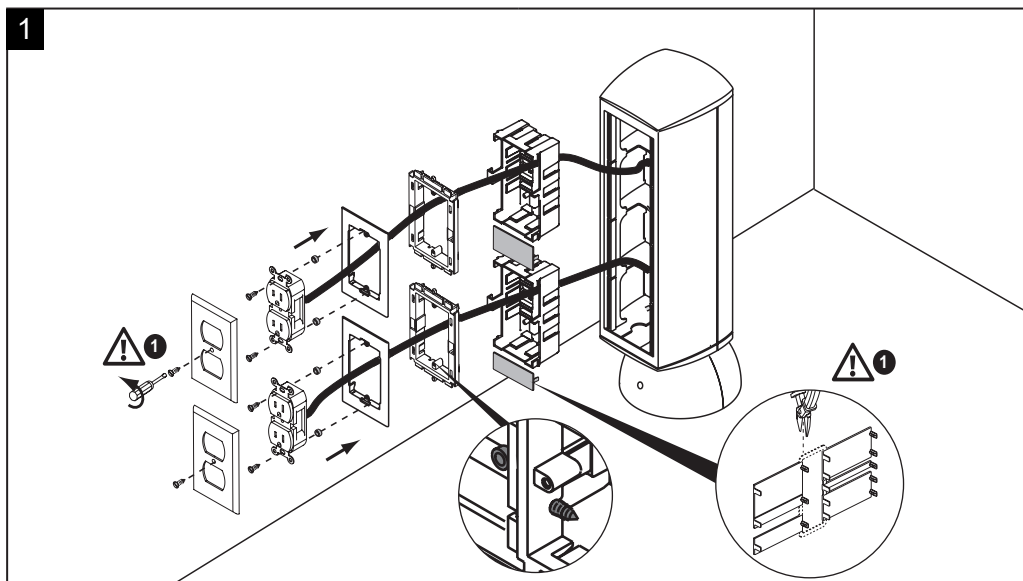
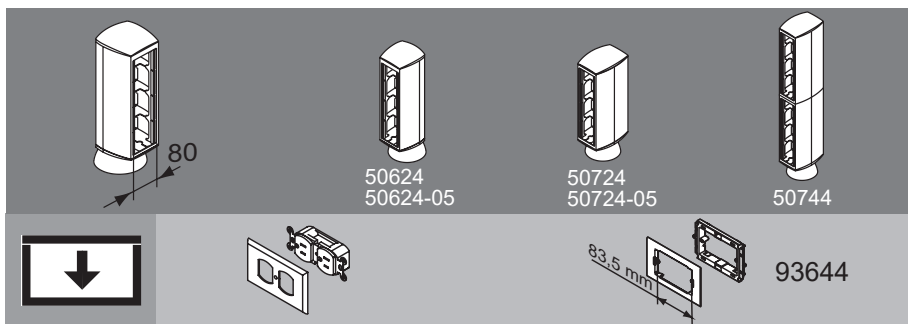


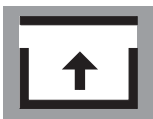
2



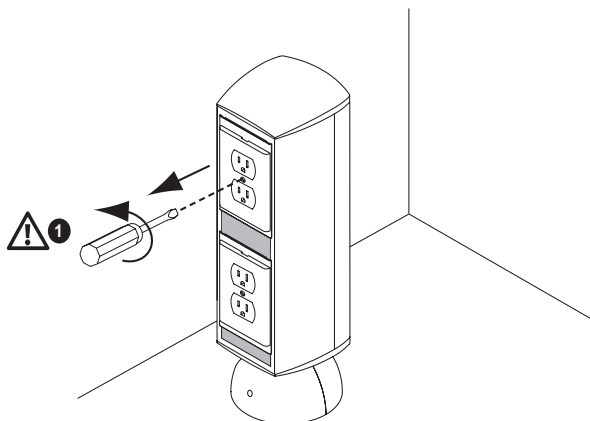
3



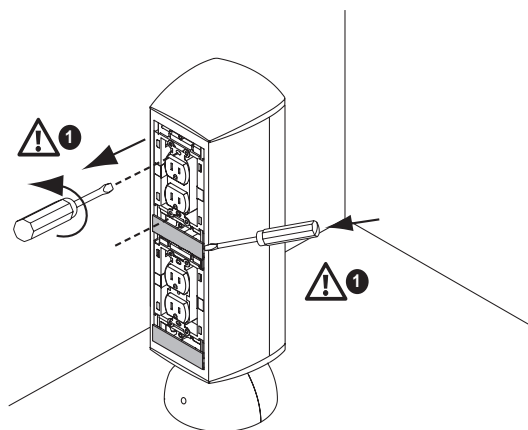




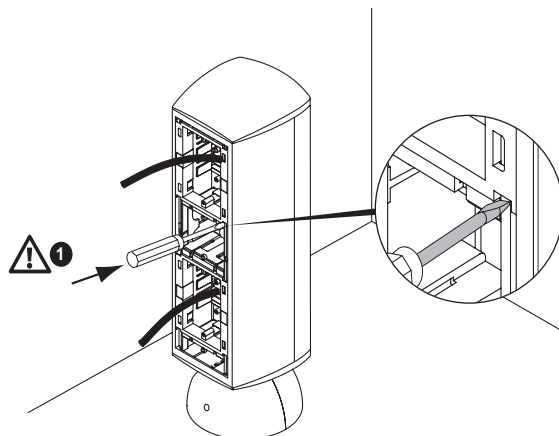
1

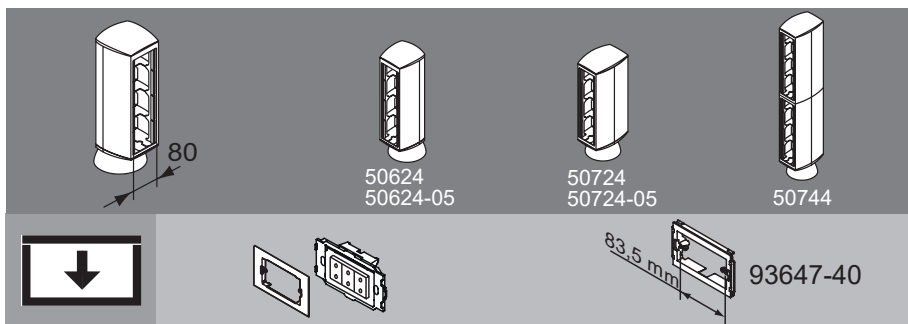


2

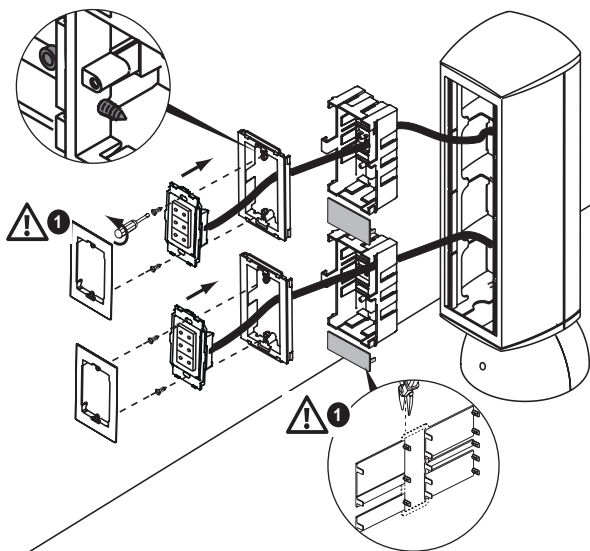


3



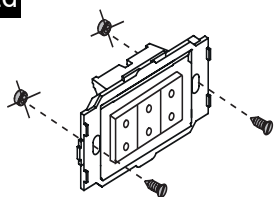


1

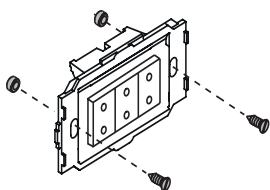


2

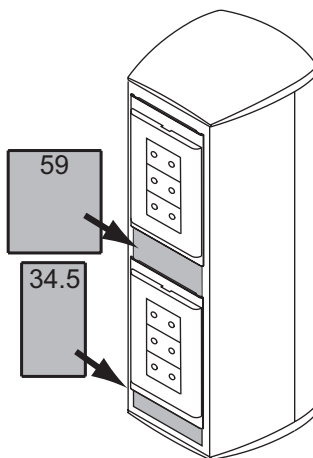
2a

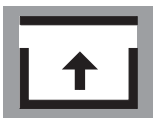


2b

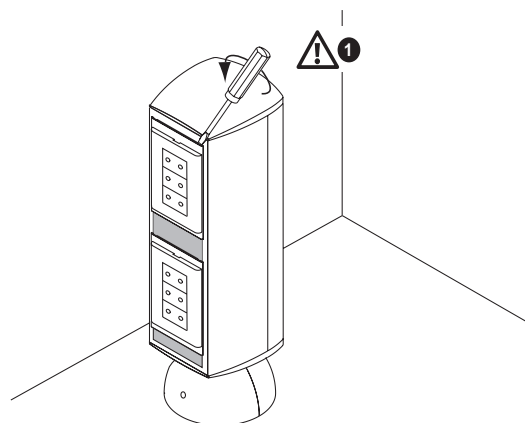


3

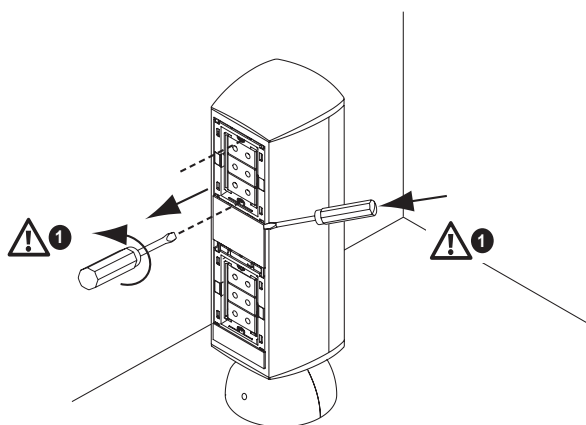




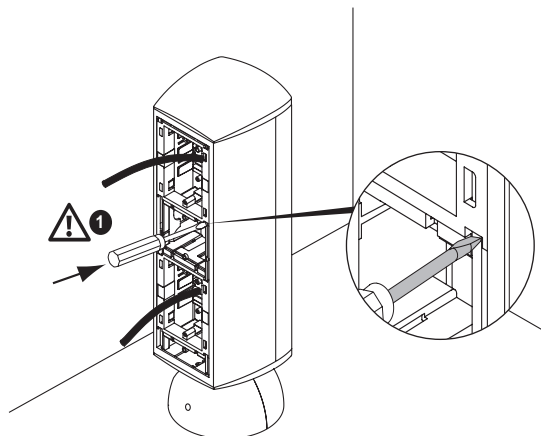
1

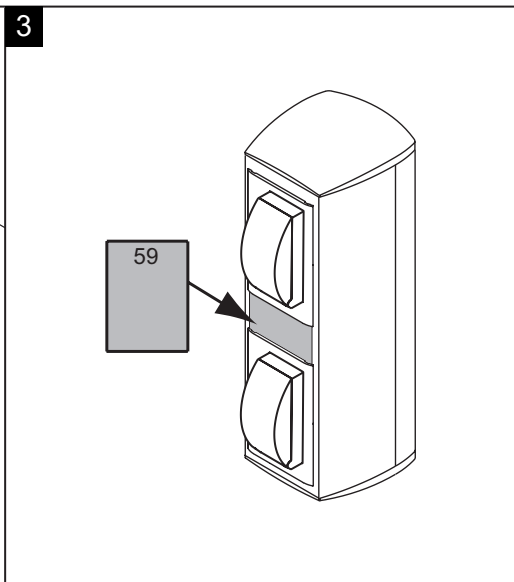
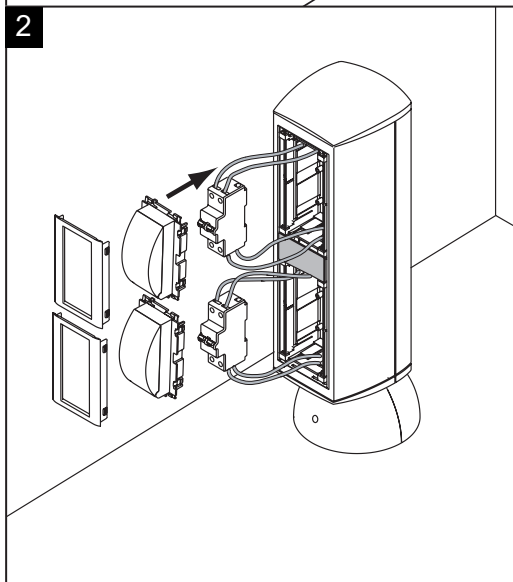
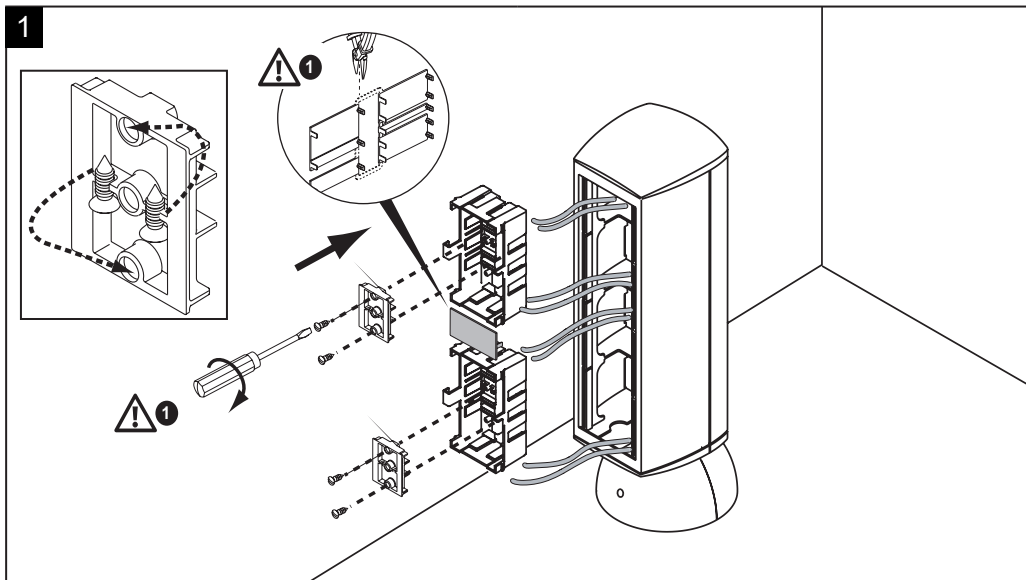
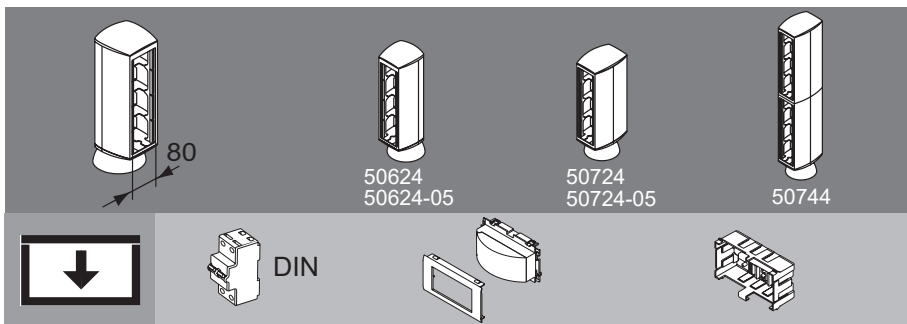


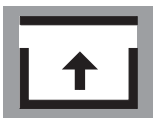
2



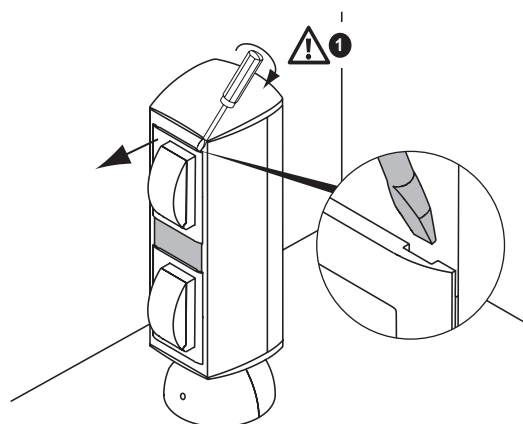
3



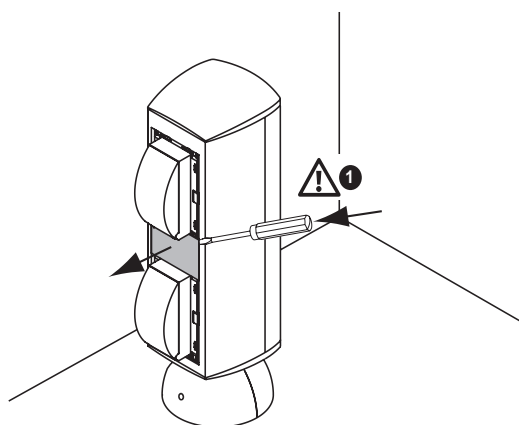




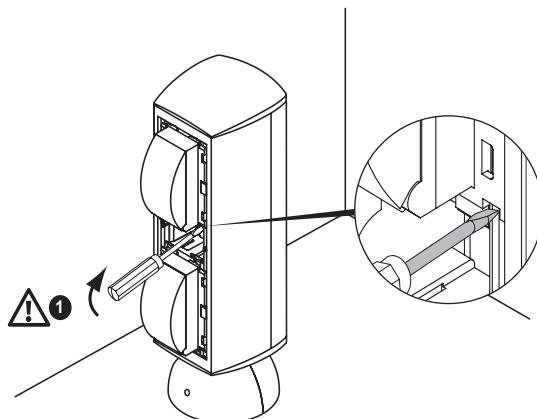
1

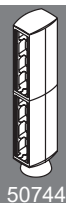
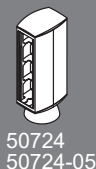
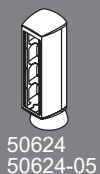
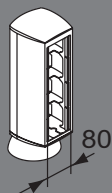


2

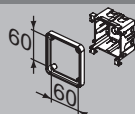


3

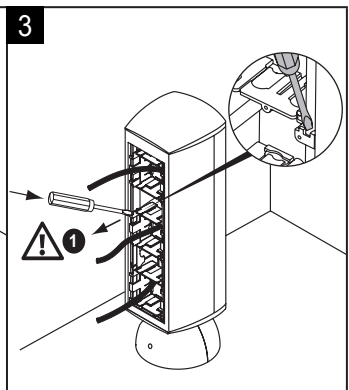
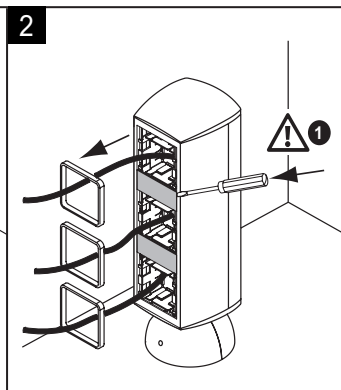
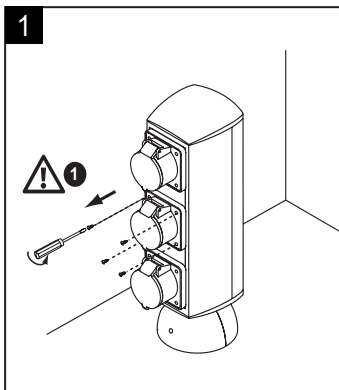
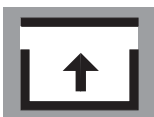
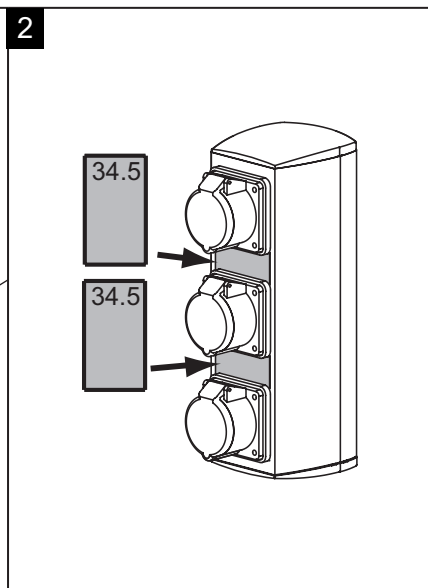
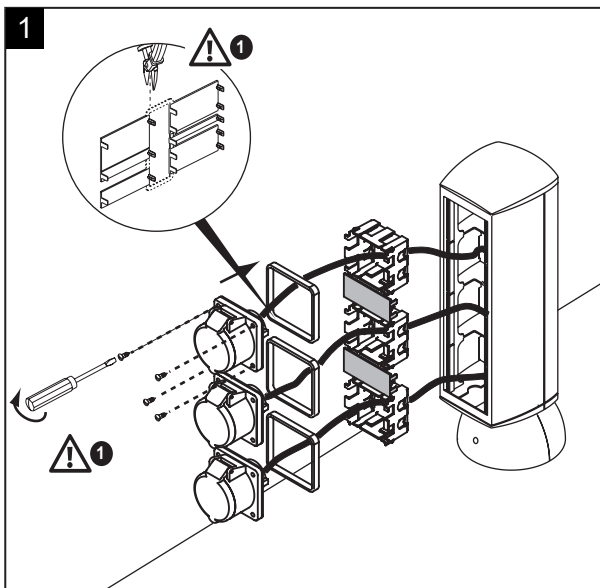




CEE 17



93708



BG - български
БЕЛЕЖКИ
(1) Използвайте личните предпазни средства (ЛПС), подходящи за инструментите, които ще се използват, и за работата, която трябва да се извърши.

CS - čeština
POZNÁMKY
(1) Používejte osobní ochranné pracovní prostředky vhodné k práci s nástroji, které budete používat.

DA - dansk
BEMÆRKNINGER
(1) Brug det personlige beskyttelsesudstyr (PB), som passer til de værktøjer, der skal bruges, og det arbejde, der skal udføres.

DE - Deutsch
HINWEISE
(1) Persönliche Schutzausrüstung (PSA) tragen, die für die zu verwendenden Werkzeuge und die auszuführende Arbeit geeignet ist.

EL - ελληνικά
ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ
(1) Χρησιμοποιήστε κατάλληλο Εξοπλισμό Ατομικής Προστασίας (ΕΑΠ) με τα εργαλεία και τις εργασίες που πρέπει να εκτελεστούν.

EN - English
NOTES
(1) Use the Personal Protective Equipment (PPE) that is appropriate for the tools to be used and the work to be done.

ES - Español
NOTAS
(1) Emplear los Equipos de Protección Individual (EPI) adecuados a las herramientas y al trabajo a efectuar.

ET - eesti keel
MÄRKUSED
(1) Kasutage töö tegemiseks ja kasutatavate tööriistade jaoks sobivaid isikukaitsevahendeid.

FI - suomi
HUOMAUTUKSET
(1) Käytä aina suoritettavien työtehtävien ja käytettävien työvälineiden edellyttämiä henkilösuojaimia.

FR - français
NOTES
(1) Utilisez les équipements de protection individuelle (EPI) adaptés aux outils et au travail à effectuer.

HR - hrvatski
NAPOMENE
(1) Koristite osobnu zaštitnu opremu (OZO) koja je prikladna za alat koji se koristi i posao koji se obavlja.

HU - magyar
MEGJEGYZÉSEK
(1) Olyan személyi védőfelszerelést (PPE) használjon, amely megfelel a használni kívánt eszközöknek és az elvégzendő munkának.

IT - italiano
NOTE
(1) Utilizzare i Dispositivi di Protezione Individuale (DPI) appropriati agli strumenti e alla mansione da svolgere.

LT - lietuvių kalba
PASTABOS
(1) Naudokite asmenines apsaugos priemonės (PPE), tinkamas pagal naudojamus įrankius ir atliekamą darbą.

LV - latviešu valoda
PIEZĪMES
(1) Izmantojiet individuālos aizsarglīdzekļus (Personal Protective Equipment, PPE), kas ir piemēroti izmantojamajiem darbarīkiem un veicamajam darbam.

NL - Nederlands
AANTEKENINGEN
(1) Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) die geschikt zijn voor het te gebruiken gereedschap en het te verrichten werk.

PL - polski
UWAGI
(1) Stosować środki ochrony osobistej odpowiednie dla używanych narzędzi i przeprowadzanych prac.

PT - português
NOTAS
(1) Usar o Equipamento de Proteção Individual (EPI) adequado às ferramentas e trabalho a realizar.

RO - română
NOTE
(1) Folosiți echipamentul de protecție individual (EPI) corespunzător operației pe care trebuie să o executați și sculelor folosite.

SK - slovenčina
POZNÁMKY
(1) Využívejte prostředky osobní ochrany, které sú vhodné na použitie s príslušnými nástrojmi a pre daný druh práce.

SL - slovenščina
OPOMBE
(1) Uporabite osebno zaščitno opremo (OZO), primerno za uporabljen orodja in delo, ki bo opravljeno.

SV - svenska
SV - NOTER
(1) Använd lämplig personlig skyddsutrustning för de verktyg som brukas och det arbete som utförs.

www.unex.net

© Unex aparellaje eléctrico, S.L

IMD 5003.7

50

U24X



BG Документация за безопасността

CS Bezpečnostní dokumentace

DA Sikkerhedsdokumentation

DE Sicherheitsdokumentation

EL Εγγγραφα ασφαλείας

EN Safety documentation

ES Documentación de Seguridad

ET Ohutusdokumentatsioon

FI Turvallisuusasiakirjat

FR Documentation de sécurité

HR Sigurnosna dokumentacija

HU Munkavédelmi dokumentáció

IT Documentazione sulla sicurezza

LT Saugos dokumentai

LV Drošības dokumentācija

NL Veiligheidsdocumentatie

PL Instrukcje bezpieczeństwa

PT Documentação de segurança

RO Documentație privind siguranța

SK Bezpečnostná dokumentácia

SL Varnostna dokumentacija

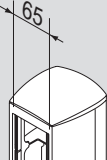
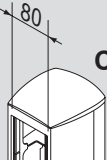
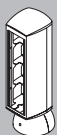
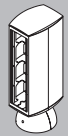
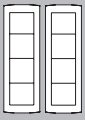
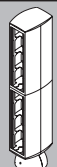
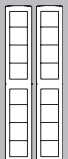
SV Säkerhetsdokumentation

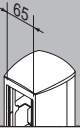


www.unex.net

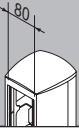


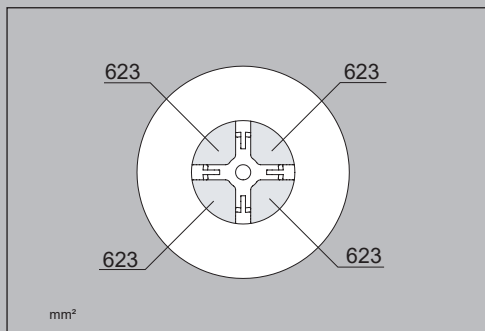
BG	български, 5.
CS	Čeština, 5.
DA	Dansk, 5.
DE	Deutsch, 6.
EL	ελληνικά, 6.
EN	English, 6.
ES	Español, 7.
ET	Eesti keel, 7.
FI	Suomi, 7.
FR	Français, 8.
HR	Hrvatski, 8.
HU	Magyar, 8.
IT	Italiano, 9.
LT	Lietuvių kalba, 9.
LV	Latviešu valoda, 9.
NL	Nederlands, 10.
PL	Polski, 10.
PT	Português, 10.
RO	Română, 11.
SK	Slovenčina, 11.
SL	Slovenščina, 11.
SV	Svenska, 12.

RAL 7035 Antracita		
	 45x45	 CEE 7
 	50623	50624
	50623-05	50624-05
 	50723	50724
	50723-05	50724-05
 	50743	50744
	52802	
	52812	
	52810	

		50623	50723	50743
RAL 9010 RAL 9006				
	1 x RJ45		93749-2	93749-03
	2 x RJ45		93751-2	93751-03
	2 x RJ45		93753-2	93753-03
	Niessen® Zenit		93635-2	93635-03
	Simon® 27		93621-2	93623-2
			93621-03	93623-03
	Mosaic® 45		93608-2	93608-03
			93713	
	Mosaic® 45		93613-2	93613-03
	Matix® (3 MOD)		93645-2	93645-43
	Simon® 500 CIMA		93640-2	93640-03
	DIN		93648-2	93648-03
			93718	

Modul.25

		50624	50724	50744
RAL 9010 RAL 9006				
	1 x RJ45		93750-2	93750-03
	2 x RJ45		93752-2	93752-03
	2 x RJ45		93754-2	93754-03
	Niessen® Zenit		93636-2	93636-03
	Simon® 27		93624-2	93622-2
			93624-03	93622-03
	Mosaic® 45		93609-2	93609-03
			93714	
	Mosaic® 45		93614-2	93614-03
	Modul.25		93647-40	
	Modul.25		93644-42	93644-43
	DIN		93649-2	93649-03
	Simon® 500 CIMA		93641-2	93641-03
			93719	
	Mosaic® 45		93619-2	93619-03
			93729	
	CEE 7		93604	
	CEE 7		93709	
	CEE 17		93708	



BG - български	CS - čeština	DA - dansk
КЛАСИФИКАЦИЯ EN 50085-2-4:2009	KLASIFIKACE EN 50085-2-4:2009	KLASSIFIKATION EN 50085-2-4:2009
6.2 Устойчивост на механично въздействие при монтиране и употреба 2 J при -5°C	6.2 Odolnost vůči mechanickým nárazům při montáži a používání 2 J při -5 °C	6.2 Modstandsdygtighed over for mekaniske påvirkninger under montering og brug 2 J ved -5 °C
6.3 Минимална температура за съхранение и транспортиране -45°C	6.3 Minimální skladovací a přepravní teplota -45 °C	6.3 Minimal opbevarings- og transporttemperatur -45 °C
6.3 Минимална температура за монтиране и работа -5°C	6.3 Minimální instalační a provozní teplota -5 °C	6.3 Minimal installations- og anvendelsestemperatur -5 °C
6.3 Максимална работна температура +60°C	6.3 Maximální provozní teplota +60 °C	6.3 Maksimal anvendelsestemperatur +60 °C
6.4 Устойчивост на разпространяване на пламъци Не способства разпространяване на пламъците.	6.4 Odolnost vůči šíření plamene Nešíří plamen.	6.4 Modstandsdygtighed over for flammeudbredelse Ingen flammeudbredelse.
6.5 Електрическа проводимост Няма електрическа проводимост.	6.5 Charakteristika elektrické kontinuity Bez charakteristiky elektrické kontinuity	6.5 Karakteristika for elektrisk gennemgang Uden karakteristika for elektrisk gennemgang.
6.6 Електрическа изолация Има електрическа изолация.	6.6 Charakteristika elektrické izolace S charakteristikou elektrické izolace	6.6 Karakteristika for elektrisk isolering Med karakteristika for elektrisk isolering.
6.7 Степен на защита, осигурявана от корпуса IP4X.	6.7 Stupeň ochrany zaručený pouzřem IP4X.	6.7 Beskyttelsesgrad opnået med kabinettet IP4X.
6.9 Прикрепване на капака за достъп до системата Капакът може да се сваля само с инструменти.	6.9 Uchycení přístupového krytu Kryt lze demontovat pouze pomocí nástroje.	6.9 Bevarelse af systemets adgangsdæksel Dæksel kan kun aftages vha. et værktøj.
6.10 Защитно електрическо разделяне С вътрешно електрическо разделяне.	6.10 Ochranná elektrická separace S interní ochrannou separací	6.10 Adskiller med elektrisk beskyttelse Med intern beskyttende adskiller.
6.101 В зависимост от обработката на пода Присъединителни клеми за обработка на пода срещу влага.	6.101 Podle péče o podlahu Servisní sloupky pro podlahu ošetřovanou vodou	6.101 I forhold til gulvbehandling Servicestandere til vådbehandling af gulv
6.102 Съответствие на устойчивостта на вертикално натоварване, приложено върху малка площ Не е посочено.	6.102 Podle odolnosti vůči svislému zatížení aplikovaného na malou plochu Není stanoveno.	6.102 I forhold til modstand mod vertikal belastning påført over et lille overfladeareal Ikke opgivet.
6.103 Съответствие на устойчивостта на вертикално натоварване, приложено върху голяма площ Не е посочено.	6.103 Podle odolnosti vůči svislému zatížení aplikovaného na velkou plochu Není stanoveno.	6.103 I forhold til modstand mod vertikal belastning påført over stort overfladeareal Ikke opgivet.
ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ	DALŠÍ INFORMACE	ANDRE OPLYSNINGER
Номинално напрежение 750 V	Jmenovité napětí 750 V	Mærkespænding 750 V
Ограничения върху броя или конфигурацията на сглобените модули Не.	Omezení počtu nebo konfigurace sestavených modulů Ne	Begrænsninger for antallet eller konfigurationen af samlede moduler Nej.
Позволен ли е вертикален монтаж, или не Не.	Povolení jiné než svislé montáže Ne	Om ikke-vertikal montering er tilladt Nej.
Гъвкавият компонент част ли е от корпуса Не.	Flexibilní součásti nejsou součástí pouzdra. Ne	Om den fleksible komponent ikke er del af kabinettet Nej.
Защита от механични повреди IK07	Ochrana vůči mechanickému poškození IK07	Beskyttelse mod mekaniske skader IK07
Монтаж на контакти за свързване на уреда Съпротивление на изваждане 81 N	Upevnění pro montáž zásuvek na zeď Odolnost vůči vytažení 81 N	Fastgørelse til apparatmontering af stikdåser Udtrækningsmodstand 81 N

DE - Deutsch	EL - ελληνικά	EN - English
KLASSIFIZIERUNG EN 50085-2-4:2009	ΚΑΤΑΤΑΞΗ EN 50085-2-4:2009	CLASSIFICATION EN 50085-2-4:2009
6.2 Schlagfestigkeit für Installation und Anwendung 2 J bei -5°C	6.2 Αντοχή σε μηχανική κρούση κατά την τοποθέτηση και τη χρήση 2 J στους -5 °C.	6.2 Resistance against mechanical impacts during mounting and use 2 J at -5°C.
6.3 Mindestlager- und transporttemperatur -45°C	6.3 Ελάχιστη θερμοκρασία αποθήκευσης και μεταφοράς -45 °C	6.3 Minimum storage and transport temperature -45°C
6.3 Mindestinstallations- und -anwendungstemperatur -5°C	6.3 Ελάχιστη θερμοκρασία εγκατάστασης και εφαρμογής -5 °C	6.3 Minimum installation and application temperature -5°C
6.3 Anwendungshöchsttemperatur +60°C	6.3 Μέγιστη θερμοκρασία εφαρμογής +60 °C	6.3 Maximum application temperature +60°C
6.4 Widerstand gegen Flammenausbreitung Nicht flammenausbreitend	6.4 Αντοχή στην εξάπλωση της φλόγας Μη εξάπλωση της φλόγας.	6.4 Resistance to flame propagation Non-flame propagation.
6.5 Elektrische Leitfähigkeit Ohne elektrische Leitfähigkeit	6.5 Χαρακτηριστικό ηλεκτρικής συνέχειας Χωρίς χαρακτηριστικό ηλεκτρικής συνέχειας.	6.5 Electrical continuity characteristic Without electrical continuity characteristic.
6.6 Elektrische Isoliereigenschaften Mit elektrischer Isoliereigenschaft	6.6 Χαρακτηριστικό ηλεκτρικής μόνωσης Με χαρακτηριστικό ηλεκτρικής μόνωσης.	6.6 Electrical insulating characteristic With electrical insulating characteristic.
6.7 Gebotene Schutzart durch Gehäuse IP4X.	6.7 Βαθμός παρεχόμενης προστασίας από το περίβλημα IP4X.	6.7 Protection degree assured by the enclosure IP4X.
6.9 Befestigungsart der Systemkanalabdeckung Nur mit Werkzeug zu öffnen	6.9 Συγκράτηση του καλύμματος πρόσβασης στο σύστημα Κάλυμμα αφαιρούμενο μόνο με τη βοήθεια εργαλείου.	6.9 Retention of the system access cover Cover removable only with the aid of a tool.
6.10 Elektrische Schutztrennung Mit internem Schutztrennelement	6.10 Προστατευτικός ηλεκτρικός διαχωρισμός Με εσωτερικό προστατευτικό διαχωρισμό.	6.10 Electrically protective separation With internal protective separation.
6.101 Nach Bodenbehandlung Für Nassreinigung des Fußbodens	6.101 Ανάλογα με τη φροντίδα του δαπέδου Κολώνες για φροντίδα δαπέδων με νερό	6.101 According to floor treatment Service posts for wet-treatment of floor
6.102 Nach dem Widerstand gegen vertikale Lasten, die über eine kleine Fläche wirken Keine Angabe	6.102 Σύμφωνα με την αντοχή σε κατακόρυφο φορτίο που εφαρμόζεται σε μικρή επιφάνεια Δεν δηλώνεται.	6.102 According to resistance to vertical load applied through a small surface area Not declared.
6.103 Nach dem Widerstand gegen vertikale Lasten, die über eine große Fläche wirken Keine Angabe	6.103 Σύμφωνα με την αντοχή σε κατακόρυφο φορτίο που εφαρμόζεται σε μεγάλη επιφάνεια Δεν δηλώνεται.	6.103 According to resistance to vertical load applied through a large surface area Not declared.
WEITERE INFORMATIONEN	ΆΛΛΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ	OTHER INFORMATION
Bemessungsspannung 750 V	Ονομαστική τάση 750 V	Rated Voltage 750 V
Beschränkungen bezüglich Anzahl oder Konfiguration der zusammengebauten Module Nein	Περιορισμοί ως προς τον αριθμό ή τη διαμόρφωση των συναρμολογούμενων μονάδων Όχι.	Constraints concerning the number or configuration of assembled modules No.
Nicht-vertikale Montage zulässig Nein	Επιτρέπεται η μη κατακόρυφη τοποθέτηση; Όχι.	Whether non vertical mounting is allowed No.
Flexibles Bauteil - falls vorhanden - das mit der Montagefläche verbindet, ist kein Teil de Gehäuses Nein	Το εύκαμπτο εξάρτημα δεν αποτελεί τμήμα του περιβλήματος; Όχι.	Whether the flexible component is not part of the enclosure No.
Schutz gegen äußere mechanische Beanspruchung IK07	Προστασία από μηχανική βλάβη IK07	Protection against mechanical damage IK07
Befestigung des Steckdoseneinbausatzes Zugentlastung von 81 N	Στερέωση εξαρτημάτων πριζών Αντοχή εφέλκυσμού 81 N	Fixing for apparatus mounting of socket outlets Pull-out resistance 81 N

ES - Español	ET - eesti keel	FI - suomi
CLASIFICACIÓN EN 50085-2-4:2009	KLASSIFIKATSIOON EN 50085-2-4:2009	LUOKITUS EN 50085-2-4:2009
6.2 Resistencia al impacto para instalación y uso 2 J a -5°C.	6.2 Vastupidavus mehaanilistele löökidele paigaldamise ja kasutamise ajal 2 J temperatuuril -5 °C.	6.2 Asennuksen ja käytön aikana esiintyvien mekaanisten iskujen kestäkyky 2 J -5 °C:ssa.
6.3 Temperatura mínima de almacenamiento y transporte -45°C	6.3 Minimaalne hoiustamis- ja transporditemperatuur -45 °C	6.3 Minimilämpötila kuljetuksen ja säilytyksen aikana -45 °C
6.3 Temperatura mínima de instalación y aplicación -5°C	6.3 Minimaalne paigaldus- ja kasutustemperatuur -5 °C	6.3 Minimilämpötila asennuksen ja käytön aikana -5 °C
6.3 Temperatura máxima de aplicación +60°C	6.3 Maksimaalne kasutustemperatuur +60 °C	6.3 Maksimikäyttölämpötila +60 °C
6.4 Resistencia a la propagación de la llama No propagador de la llama.	6.4 Vastupidavus tule levikule Ei levita tuld.	6.4 Liekin etenemisen sietokyky Ei edistä liekin etenemistä.
6.5 Continuidad eléctrica Sin continuidad eléctrica.	6.5 Elektrivarustuspidavuse parameeter Ilma elektrivarustuspidavuse parameetrit.	6.5 Sähköisen jatkuvuuden ominaisuudet Ei sähköistä jatkuvuutta.
6.6 Características de aislamiento eléctrico Con aislamiento eléctrico.	6.6 Elektrisolatsiooni parameeter Elektriisolatsiooni parameetriga.	6.6 Sähköeristysominaisuudet Sähköä eristävä.
6.7 Grado de protección proporcionado por la envolvente IP4X.	6.7 Kere tagatud kaitseklass IP4X.	6.7 Kotelointiluokka IP4X.
6.9 Retención de la cubierta de acceso al sistema Cubierta de acceso que solo puede abrirse con herramientas.	6.9 Süsteemi juurdepääsukatte kinnitus Kate on eemaldatav ainult tööriista abil.	6.9 Järjestelmän suojakannen kiinnitys Kannen voi irrottaa vain työkalun avulla.
6.10 Separación de protección eléctrica Con tabique de separación de protección interna.	6.10 Elektriliselt kaitsev eraldus Sisemise kaitsega eraldus.	6.10 Sähköeristetty jakaja Mukana sisäinen suojajakaja.
6.101 Tratamiento del suelo Torretas para el tratamiento húmedo del suelo.	6.101 Põranda töötuse alusel Teeninduspostid põrandatele, mille puhul kasutatakse märgpesu	6.101 Lattian pintakäsittelyn mukaan Huoltopylväät lattian märkäkäsittelyyn.
6.102 Resistencia a la carga vertical aplicada mediante una superficie pequeña No declarado.	6.102 Vastavalt vastupidavusele väikese pinna kaudu rakenduvale vertikaalsele koormusele Ei ole deklareeritud.	6.102 Pienelle pinta-alalle kohdistuvan pystykuorman kestävyysden mukaan Ei ilmoitettu.
6.103 Resistencia a la carga vertical aplicada mediante una superficie grande No declarado	6.103 Vastavalt vastupidavusele suure pinna kaudu rakenduvale vertikaalsele koormusele Ei ole deklareeritud.	6.103 Suurelle pinta-alalle kohdistuvan pystykuorman kestävyysden mukaan Ei ilmoitettu.
OTRAS INFORMACIONES	MUU TEAVE	MUUT TIEDOT
Tensión asignada 750 V	Nimipinge 750 V	Nimellisjännite 750 V
Restricciones respecto al número o configuración de módulos montados No.	Koostatud moodulite arvust või konfiguratsioonist tulenevad piirangud Ei.	Kokoonpantujen moduulien lukumäärää tai konfiguraatiota koskevat rajoitukset Ei.
Montaje no vertical No.	Kas mittevertikaalne paigaldus on lubatud Ei.	Onko muu kuin pystysuuntainen asennus sallittu Ei.
Componente flexible No.	Kas elastne osa ei kuulu kere juurde Ei.	Onko joustava komponentti osa koteloa Ei.
Protección contra daños mecánicos IK07	Kaitse mehaanilise kahjustuse eest IK07	Suoja mekaanisia vaurioita vastaan IK07
Fijación del adaptador para mecanismos destinados a tomas de corriente Resistencia a la extracción de 81 N	Seadmetele paigaldatud pistikupesade kinnitamine Väljatõmbetugevus 81 N	Seinäpistorasoiden tarveasennuksen kiinnityskestävyys Vetokestävyys 81 N

FR - français	HR - hrvatski	HU - magyar
CLASSIFICATION EN 50085-2-4:2009	KLASIFIKACIJA EN 50085-2-4:2009	BESOROLÁS EN 50085-2-4:2009
6.2 Résistance aux chocs pour l'installation et l'usage 2 J à -5°C.	6.2 Otpornost na mehaničke udarce tijekom montaže i uporabe 2 J na -5 °C	6.2 Mechanikai behatásokkal szembeni ellenállás felszerelés és használat közben 2 J -5 °C-on.
6.3 Température minimale de transport et de stockage -45°C	6.3 Minimalna temperatura pri pohrani i transportu -45 °C	6.3 Legalacsonyabb tárolási és szállítási hőmérséklet -45 °C
6.3 Température minimale d'installation et d'usage -5°C	6.3 Minimalna temperatura pri instalaciji i primjeni -5 °C	6.3 Legalacsonyabb telepítési és alkalmazási hőmérséklet -5 °C
6.3 Température maximale d'usage +60°C	6.3 Maksimalna temperatura pri primjeni +60 °C	6.3 Legmagasabb alkalmazási hőmérséklet +60 °C
6.4 Résistance à la propagation de la flamme Non propagateur de la flamme.	6.4 Otpornost na širenje plamena Ne širi plamen.	6.4 Lángterjedéssel szembeni ellenállás Lángterjedésgátló.
6.5 Continuité électrique Sans continuité..	6.5 Značajka električne neprekinutosti Bez značajke električne neprekinutosti.	6.5 Elektromos vezetőképesség Nem vezeti az elektromosságot
6.6 Isolation électrique Avec isolation électrique.	6.6 Značajka električne izolacije Sa značajkom električne izolacije.	6.6 Elektromos szigetelőképeség Elektromosan szigetelő.
6.7 Degrés de protection procurés par l'enveloppe IP4X.	6.7 Stupanj zaštite zajamčen kućištem IP4X.	6.7 Burkolat által biztosított védelmi osztály IP4X.
6.9 Mode d'ouverture du couvercle d'accès du système Couvercle d'accès du système démontable seulement à l'aide d'un outil.	6.9 Učvršćenje pokrova za pristup sustavu Pokrov se može ukloniti samo s pomoću alata.	6.9 A rendszer szerelőfedelének rögzítése A fedél csak szerszámmal távolítható el.
6.10 Séparation de protection électrique Avec cloison de séparation de protection interne.	6.10 Sigurno električno razdvajanje S unutarjim sigurnim razdvajanjem.	6.10 Elektromosan védő elválasztás Belső védő elválasztással.
6.101 Entretien du sol Pour traitement humide du sol.	6.101 Ovisno o načinu tretiranja poda Stupić s opremom za mokro tretiranje poda.	6.101 A padló kezelése szerint A padló nedves kezelésére szolgáló kiszolgálóhelyek
6.102 Résistance à une charge verticale appliquée au travers d'une petite surface Non déclaré.	6.102 Prema otporu na okomito opterećenje kroz malu površinu Nije navedeno.	6.102 Kis felületen ható függőleges terheléssel szembeni ellenállás szerint Nincs megadva.
6.103 Résistance à une charge verticale appliquée au travers d'une grande surface Non déclarée.	6.103 Prema otporu na okomito opterećenje kroz veliku površinu Nije navedeno.	6.103 Nagy felületen ható függőleges terheléssel szembeni ellenállás szerint Nincs megadva.
PLUS D' INFORMATION	OSTALE INFORMACIJE	EGYÉB INFORMÁCIÓK
Tension assignée 750 V	Nazivni napon 750 V	Névleges feszültség 750 V
Contraintes relatives au nombre ou à la configuration des modules assemblés Non.	Ograničenja u broju ili konfiguraciji sastavljenih modula Ne.	Szerelt modulok szerkezeti mennyisége korlátozott-e Nem.
Montage non vertical admis Non.	Je li dopušteno okomito montiranje? Ne.	Nem függőleges rögzítés megengedett-e Nem.
Composant flexible Non.	Je li fleksibilna komponenta dio koji ne pripada kućištu? Ne.	Rugalmas elem nem része-e a burkolatnak Nem.
Résistance aux chocs IK07	Zaštita od mehaničkih oštećenja IK07	Mechanikus károsodással szembeni védelem IK07
Fixation de l'adaptateur pour appareillage destiné aux prises de courant Résistance à l'extraction de 81 N.	Učvršćenje za sklop nosača utičnica Otpor pri izvlačenju 81 N	Aljzatkievezetések készülékfoglalatának rögzítése 81 N kihúzási ellenállás

IT - italiano	LT - lietuvių kalba	LV - latviešu valoda
CLASSIFICAZIONE EN 50085-2-4:2009	KLASIFIKACIJA EN 50085-2-4:2009	KLASIFIKĀCIJA EN 50085-2-4:2009
6.2 Resistenza ad impatti meccanici durante l'installazione ed uso 2 J a -5°C.	6.2 Atsparumas mechaniniams poveikiams montavimo ir naudojimo metu 2 J esant -5°C	6.2 Izturība pret mehāniskiem triecieniem uzstādīšanas un lietošanas laikā 2J -5 °C temperatūrā.
6.3 Temperatura minima di immagazzinamento e trasporto -45°C	6.3 Minimali laikymo ir transportavimo temperatūra -45°C	6.3 Minimālā uzglabāšanas un transportēšanas temperatūra -45 °C
6.3 Temperatura minima di installazione ed applicazione -5°C	6.3 Minimali įrengimo ir naudojimo temperatūra -5°C	6.3 Minimālā uzstādīšanas un lietošanas temperatūra -5 °C
6.3 Temperatura massima di applicazione +60°C	6.3 Maksimali naudojimo temperatūra +60°C	6.3 Maksimālā lietošanas temperatūra +60 °C
6.4 Resistenza alla propagazione della fiamma Non propagatore della fiamma.	6.4 Atsparumas liepsnos perdavimui Liepsnos neperdavimas.	6.4 Izturība pret liesmu izplatīšanos Bezliesmu izplatīšana.
6.5 Continuità elettrica Senza continuità elettrica.	6.5 Elektrinės sinchronizacijos savybės Be elektrinės sinchronizacijos savybių.	6.5 Elektriskās nepārtrauktības parametri Bez elektriskās nepārtrauktības parametriem.
6.6 Caratteristiche di isolamento elettrico Con isolamento elettrico.	6.6 Elektrinės izoliacijos savybės Su elektrinės izoliacijos savybėmis.	6.6 Elektriskās izolācijas parametri Ar elektriskās izolācijas parametriem.
6.7 Grado di protezione fornito dal rivestimento IP4X.	6.7 Apsaugos laipsnį suteikia apvalkalas IP4X.	6.7 Aizsardzības pakapi nodrošina korpus IP4X.
6.9 Ritenzione del coperchio di accesso al sistema Coperchio di accesso che si può aprire solo con strumento.	6.9 Sistemos prieigos dangčio išlaikymas Dangtis nuimamas tik su įrankiais.	6.9 Sistēmas piekļuves pārsega aizture Pārsegs ir noņemams tikai ar instrumenta palīdzību.
6.10 Separazione di protezione elettrica Con setto di separazione di protezione interna.	6.10 Apsauginė atskirtis Su vidine apsaugine atskirtimi.	6.10 Elektriski aizsargājošs atstatums Ar iekšējo aizsargājošo atstatumu.
6.101 Trattamento del pavimento Torrette per il trattamento umido del pavimento	6.101 Pagal grindų apdirbimą Aptarnavimo stulpeliai skirti drėgnai apdirbtoms grindims.	6.101 Atbilstoši grīdas apstrādei Apkalpes balsti ar mitrumu apstrādātām grīdām.
6.102 Resistenza al carico verticale applicata mediante una superficie piccola Non dichiarato.	6.102 Pagal atsparumą vertikalioms apkrovoms, naudojamoms mažoje paviršiaus erdvėje. Nenurodyta.	6.102 Atbilstoši pretestībai pret vertikālo noslodzi, kas iedarbojas uz lielu virsmu Nav norādīts.
6.103 Resistenza al carico verticale applicata mediante una superficie grande Non dichiarata	6.103 Pagal atsparumą vertikalioms apkrovoms, naudojamoms didelėje paviršiaus erdvėje. Nenurodyta.	6.103 Atbilstoši pretestībai pret vertikālo noslodzi, kas iedarbojas uz lielu virsmu Nav norādīts.
ALTRI INFORMAZIONI	KITA INFORMACIJA	CITA INFORMĀCIJA
Tensione assegnata 750 V	Vardinė įtampa 750 V	Nominālais spriegums 750 V
Restrizioni rispetto al numero o configurazione dei moduli installati No.	Ribojimai dėl numero ar surinktų modulių konfigūracijos Ne	Ierobežojumi attiecībā uz salikto modeļa skaitu vai konfigurāciju Nr.
Montaggio non verticale permesso No.	Ar vertikalus montavimas leidžiamas? Ne	Atbilstoši tam, vai ir atļauta vertikālā montāža Nr.
Componente flessibile No.	Ar lanksčios dalys nepriklauso apvalkalui? Ne	Atbilstoši tam, vai elastīgais komponents nav daļa no korpusa Nr.
Protezione contro danni meccanici IK07	Apsauga nuo mechaninio pažeidimo IK07	Aizsardzība pret mehāniskiem bojājumiem IK07
Fissaggio dell' adattatore per meccanismi destinati a prese di corrente Resistenza alla estrazione di 81 N	Aparato su kištukinių lizdų montavimui skirti tvirtinimai Atsparumas traukimo jėgai 81 N	Stiprinājums aparātiem, ar ko nostiprina līgzsas Izvilšanas pretestība 81 N

NL - Nederlands	PL- polski	PT - português
CLASSIFICATIE EN 50085-2-4:2009	KLASYFIKACJA EN 50085-2-4:2009	CLASSIFICAÇÃO EN 50085-2-4:2009
6.2 Weerstand tegen mechanische invloeden tijdens de montage en het gebruik 2 J bij -5 °C	6.2 Odporność na uderzenia mechaniczne podczas montażu i użytkowania 2 J przy -5°C.	6.2 Resistência ao choque mecânico durante a instalação e utilização 2 J a -5°C.
6.3 Minimale opslag- en transporttemperatuur -45 °C	6.3 Minimalna temperatura przechowywania i transportu -45°C	6.3 Temperatura mínima de armazenagem e transporte -45°C
6.3 Minimumtemperatuur bij installatie en gebruik -5 °C	6.3 Minimalna temperatura montażu i użytkowania -5°C	6.3 Temperatura mínima de instalação e utilização -5°C
6.3 Maximale gebruikstemperatuur +60 °C	6.3 Maksymalna temperatura użytkowania +60°C	6.3 Temperatura máxima de utilização +60°C
6.4 Weerstand tegen branduitbreiding Breidt brand niet uit	6.4 Odporność na rozprzestrzenianie płomieni Nierozprzestrzenianie płomieni.	6.4 Resistência à propagação da chama Não propagador da chama.
6.5 Stroomdoorgangseigenschap Geen stroomdoorgangseigenschap.	6.5 Właściwość ciągłości elektrycznej Bez właściwości ciągłości elektrycznej.	6.5 Características de continuidade elétrica Sem continuidade elétrica.
6.6 Elektrische isolatie-eigenschap Met elektrische isolatie-eigenschap.	6.6 Właściwość izolacji elektrycznej Z właściwością izolacji elektrycznej.	6.6 Características de isolamento elétrico Com isolamento elétrico.
6.7 Beschermingsgraad gewaarborgd door de behuizing IP4X.	6.7 Stopień ochrony zapewniany przez obudowę IP4X.	6.7 Grau de proteção proporcionado pelo invólucro IP4X.
6.9 Bevestiging van het deksel voor toegang tot het systeem Het deksel kan alleen met behulp van gereedschap worden verwijderd.	6.9 Mocowanie pokrywy dostępu do systemu Pokrywa zdejmowana tylko przy użyciu narzędzia.	6.9 Retenção da tampa de acesso ao sistema Abertura apenas com auxílio de ferramentas.
6.10 Elektrisch beschermende scheiding Met interne beschermende scheiding.	6.10 Ochronna separacja elektryczna Z wewnętrzną separacją ochronną.	6.10 Separação para proteção elétrica Com separador interno de proteção.
6.101 In overeenstemming met behandeling van de vloer Staande dozen voor natte behandeling van de vloer.	6.101 Klasyfikacja w zależności od sposobu czyszczenia podłogi Kolumny użytkowe w przypadku czyszczenia podłogi na mokro	6.101 Tratamento do pavimento Mini-colunas para instalação em pavimentos de tratamento molhado.
6.102 In overeenstemming met weerstand tegen verticale belasting op een klein oppervlak Niet opgegeven.	6.102 Klasyfikacja w zależności od odporności na obciążenie pionowe przyłożone na małej powierzchni Niezadeklarowane	6.102 Resistência à carga vertical aplicada através de uma pequena área superficial Não declarado
6.103 In overeenstemming met weerstand tegen verticale belasting op een groot oppervlak Niet opgegeven.	6.103 Klasyfikacja w zależności od odporności na obciążenie pionowe przyłożone na dużej powierzchni Niezadeklarowane	6.103 Resistência à carga vertical aplicada através uma área superficial alargada Não declarado
OVERIGE INFORMATIE	INNE INFORMACJE	OUTRAS INFORMAÇÕES
Nominale spanning 750 V	Napięcie znamionowe 750 V	Tensão estipulada 750 V
Beperkingen van het aantal en de configuratie van geassembleerde modules Nee.	Ograniczenia dotyczące liczby lub konfiguracji złożonych modułów Nie.	Restrições quanto ao número ou configuração dos módulos montados Não.
Of niet-verticale montage is toegestaan Nee.	Czy dozwolony jest montaż w pozycji innej niż pionowa? Nie.	Montagem não vertical permitida Não.
Of de flexibele component geen onderdeel van de behuizing is Nee.	Czy elastyczny komponent nie jest częścią obudowy? Nie.	Componente flexível Não.
Bescherming tegen mechanische beschadigingen IK07	Ochrona przed uszkodzeniem mechanicznym IK07	Proteção contra choques mecânicos IK07
Bevestiging voor montage van stopcontacten Uittrekkweerstand 81 N	Uchwyty osprzętu do mocowania gniazd Odporność na wyciąganie 81 N	Fixação do adaptador de mecanismos destinado a tomadas de corrente Resistência à extração de 81 N.

RO - română	SK - slovenčina	SL - slovenščina
CLASIFICAREA EN 50085-2-4:2009	KLASIFIKÁCIA EN 50085-2-4:2009	KLASIFIKACIJA EN 50085-2-4:2009
6.2 Rezistența la impacte mecanice în timpul montării și utilizării 2 J la -5°C	6.2 Odolnosť voči mechanickým nárazom počas montáže a používania 2 J pri -5 °C.	6.2 Odpornost na mehanske udarce med vgradnjo in uporabo 2 J pri -5 °C.
6.3 Temperatura minimă de depozitare și transport -45°C	6.3 Minimálna teplota pri skladovaní a preprave -45 °C	6.3 Najnižja temperatura skladiščenja in prevoza -45 °C
6.3 Temperatura minimă de instalare și utilizare -5°C	6.3 Minimálna teplota pri inštalácii a používaní -5 °C	6.3 Najnižja temperatura namestitve in uporabe -5 °C
6.3 Temperatura maximă de utilizare +60°C	6.3 Maximálna teplota pri používaní +60 °C	6.3 Najvišja temperatura uporabe +60 °C
6.4 Rezistența la propagarea flăcării Nu propagă flacăra	6.4 Odolnosť voči šíreniu ohňa Nepripieva k šíreniu ohňa.	6.4 Odpornost proti širjenju ognja Brez širjenja ognja.
6.5 Caracteristici de continuitate electrică Fără caracteristici de continuitate electrică	6.5 Charakteristika elektrickej kontinuity Bez elektrickej kontinuity.	6.5 Značilnost električne neprekinjenosti Brez značilnosti električne neprekinjenosti..
6.6 Caracteristici de izolație electrică Cu caracteristici de izolație electrică	6.6 Charakteristika elektrickej izolácie S elektrickou izoláciou.	6.6 Značilnost električne izolativnosti Z značilnostjo električne izolativnosti.
6.7 Grad de protecție asigurat de carcasă IP4X.	6.7 Stupeň ochrany poskytovanej zapuzdrením IP4X.	6.7 Stopnja zaščite, ki jo zagotavlja ohišje IP4X.
6.9 Retenția capacului de acces al sistemului Capacul este detașabil numai cu ajutorul unei unelte.	6.9 Retencia krytu na prístup k systému Kryt sa dá demontovať len pomocou náradia.	6.9 Zadržanje pokrova za dostop do sistema Pokrov je mogoče odstraniti samo z orodjem.
6.10 Separare de protecție electrică Cu separare de protecție internă	6.10 Oddelenie na ochranu pred elektrinou S interným ochranným oddelením.	6.10 Električna zaščitna ločitev Z notranjo zaščitno ločitvijo.
6.101 Conform Tratatamentul planșeului Stâlpi deservire pentru Tratatamentul planșeului	6.101 Podľa ošetrenia podlahy Servisné stĺpy na podlahu s mokrým ošetrením	6.101 Glede na obdelavo tal Stebrički za mokro obdelavo tal
6.102 Rezistența la încărcare verticală aplicată pe o suprafață mică Nedeclarată	6.102 Podľa odporu voči vertikálnemu zaťaženiu pôsobiacemu na malú povrchovú oblasť Nedeklarované.	6.102 Glede na odpornost na navpično obremenitev preko majhne površine Ni določeno.
6.103 Rezistența la încărcare verticală aplicată pe o suprafață mare aplicată pe o suprafață mare	6.103 Podľa odporu voči vertikálnemu zaťaženiu pôsobiacemu na veľkú povrchovú oblasť Nedeklarované.	6.103 Glede na odpornost na navpično obremenitev preko velike površine Ni določeno.
ALTE INFORMAȚII	ĎALŠIE INFORMÁCIE	DRUGE INFORMACIJE
Tensiune nominală 750 V	Nominálne napätie 750 V	Nazivna napetost 750 V
Restricții referitoare la numărul sau configurația modulelor asamblate. Nu	Závazky vo vzťahu k počtu alebo konfigurácii montovaných modulov Nie.	Omejitve v zvezi s številom ali konfiguracijo montiranih modulov Ne.
Dacă este permisă montarea care nu este verticală Nu	Či je povolená iná ako vertikálna montáž Nie.	Ali je dovoljena vgradnja, ki ni navpična Ne.
Dacă elementul flexibil nu face parte din închidere. Nu	Či ohybný komponent nie je súčasťou zapuzdrenia Nie.	Ali prilagodljiva komponenta ni del ohišja Ne.
Protecția la deteriorările mecanice IK07	Ochrana pred mechanickým poškodením IK07	Zaščita pred mehanskimi poškodbami IK07
Fixarea adaptorului pentru mecanismul destinat prizei de curent Rezistența la extracție 81 N	Fixačný odpor pre zariadenia zásuviek Odpor vytiahnutia 81 N	Pribor za pritrditev vtičnic Izvlačna odpornost 81 N

SV - svenska**KLASSIFICERING EN 50085-2-4:2009****6.2 Tålighet mot mekaniska stötar vid montering och användning**

2 J vid -5 °C.

6.3 Lägsta temperatur vid lagring och transport

-45 °C

6.3 Lägsta temperatur vid installation och användning

-5 °C

6.3 Högsta temperatur vid användning

+60 °C

6.4 Motstånd mot flamspridning

Icke-flamspridande.

6.5 Egenskaper för elektrisk kontinuitet

Utan egenskaper för elektrisk kontinuitet.

6.6 Egenskaper för elektrisk isolering

Med egenskaper för elektrisk isolering.

6.7 Skyddsnivå som ges av höljet

IP4X.

6.9 Fasthållande av systemets lock

Locket kan öppnas endast med verktyg.

6.10 Elektrisk skyddsseparation

Med inre skyddsavdelare.

6.101 Beroende på golvbehandling

Serviceställen för våtbehandling av golv.

6.102 Beroende på tålighet mot vertikal belastning genom en liten yta

Anges inte.

6.103 Beroende på tålighet mot vertikal belastning genom en stor yta

Anges inte.

ÖVRIGA UPPLYSNINGAR**Märkspänning**

750 V

Begränsningar gällande antal eller konfiguration för monterade moduler

Nej.

Om ej vertikal montering är tillåten

Nej.

Om den flexibla komponenten inte är en del av höljet

Nej.

Skydd mot mekaniska skador

IK07

Fäste för nätuttag/adaptrar/ramar/ frontplattor

Erforderlig utdragskraft 81 N

www.unex.net

© Unex aparellaje eléctrico, S.L

DS 5003.7